Lo general "No importa"

Drama en tres actes y en vers

original de

D. Teodoro Baró

Estrenat ab gran écsit en lo Teatro Catalá, lo 11 de Febrer de 1895

PREU: DOS PESSETAS

BARCELONA

Francisco Badia, impresor, Dou, 14

1896

Lo general "No importa"

Lo general "No importa"

Drama en tres actes y en vers

original de

D. Teodoro Baró

Estrenat ab gran écsit en lo Teatro Catalá, lo 11 de Febrer de 1896



BARCELONA

Francisco Badia, impresor, Dou, 14

1896

REPARTIMENT

Francisca.	*Sra.*	*Clemente*
Rita.	»	*Monner*
Jan.	*Sr.*	*Borràs*
Bernat.	»	*Soler*
Andréu.	»	*Bonaplata*
Enrich.	»	*Fernández*
Quico.	»	*Capdevila*
Anton.	»	*Pinós*
Domingo.	»	*Rubio*
Home del poble. . . .	»	*Casanovas*

Pagesos—Soldats.

[illegible]

La acció comensa l' any vuit y acaba l' any catorse.



Acte primer

Una ferrería, ab alt y ample portal al mitj: á la dreta la fornal ab la manxa y una enclusa; á la esquerra trenca l' ángul una paret ab finestra practicable; y á seguit, ja en los bastidors, hi ha la porta que dona á las habitacions. Una taula; tamburets, cadiras, enginys de ferrer, etc.

Dreta y esquerra del actor.

ESCENA PRIMERA

ANDREU, BERNAT, ANTON, QUICO, aquet manxant.

ANDREU — Manxa fort, fins que la flama
pugi llepant la fornal,
brunsint y entortolligantse,
y en lloch de guspiras, llamps
llansi dalt la ximeneya,
mentres que 'l tró del treball
aquí retruny.

QUICO — Mestre Andréu.
no 'ls tornéu á anomenar.
Se 'm posa pell de gallina
sempre que 's parla de llamps.

ANDREU — ¡Cobart!

QUIÇO — Cobart he nascut
y axís moriré: cobart.

ANDREU ¡Manxa!
QUICO Manxo.
ANDREU ¡Bufa!
QUICO Bufo.
ANTON Te rahó en Quico: Deu nos guart
dels llamps.
ANDREU Los de aquí se 'n pujan.
ANTON Los de dalt venen á baix
y dexan sech al que agafan
cuan fan aquell ¡carratrach!
BERNAT No: es axís; ¡patarrapóm!
Dexan fret al més pintat.
ANDREU Be 's veu que tens bona vida
cuan la mort te dona esglay.
ANTON Deu la conservi y millori,
y á vos la vagi aumentant,
que si l' amo está content,
los fadríns no ho passan mal.
Avans á tota la feyna,
los dos donavam abast,
y avuy ab dos fadríns mes
y repicant sempre 'ls malls,
encara quedan enrera
molts encarrechs dels que os fán;
y tot, gracias als francesos,
que han vingut aquí ab molts franchs
encarregant molta feyna
que sempre pagan puntuals.
Mestre Andréu, tant sols desitjo
salut per forsas jornals,
perque la suó que devalla
al san impuls dels treball,
primé 's converteix en sóus,
dels sóus la dona 'n fa pa;
tenint pa, tinch alegría,
y sentint riure y cantar
á la maynada y la dona,

no vuy mes felicitat.

QUICO — Ja está 'l ferro.

ANDREU — ¿Ha pres be 'l punt?

QUICO — Del roig ha passat al blanch.

ANDREU — Vinga la barra. A la teina.
Malls enlaire. ¡Abaix!

BERNAT — ¡Abaix!

(Andréu haurá posat la barra damunt la enclusa y Anton, Quico y Bernat la pican ab los malls.)

ESCENA II

DITS y RITA, ab un cistell.

RITA — Senyors ferrers, ¿no sentíu
que las vuit ja han devallat?

BERNAT — Santa paraula, que 'ns mana
pará 'l treball y esmorsar.
Totas las horas son bonas
per no fer res; mes cap, cap
com las vuit, després mitj dia
y l' hora de aná á sopar.

ANDREU — Esmorsarém. Francisqueta:
tinch gana.

(Anton y Quico prenen l' esmorsá, que tindrán guardat.)

BERNAT — ¿Que m' has portat?

RITA — Pots dir que tens una dona
que no n' hi ha un altra als voltants
de la *Gropa* y contra-inversa.

BERNAT — Alabat ruch.

RITA — Se cuidar
al meu Bernat.

BERNAT — Be; dexemnos
de amors, perque ja hem passat
de moda, tant tú com jo.

RITA — ¡Vellot!

BERNAT ¡Jove! y tens mes anys
que jo.

RITA Mentida.

BERNAT Si; y vinga
l' esmorsar, que está cridant
la gana.

RITA Pren.

(Moviment per donarli lo cistell.)

ANDREU Qué 's diu Rita
pel poble?

RITA Que avuy vindrá
mes tropa.

BERNAT Dexat de tropa
que tinch gana.

RITA ¿Callarás?
¡Quín home tant rondinaire!

(Li dona lo cistell.)

BERNAT ¿Qué hi ha aquí?

RITA Veurás quín tall
de bacallá frexidet,
com lo rey no 'l menja may.

BERNAT ¿Que 'm contas? Vejas si 'l rey
irá á menjar bacallá.

RITA Si li agrada, ¿per qué no?

ESCENA III

DITS y FRANCISCA.

FRANCISCA Pare. *(Ab un plat y pa.)*

ANDREU Vinga l' ou ferrat.
L' esmorsá de cada dia.

BERNAT ¿Ahónt es lo meu esmorsar?
¡Aqui sols hi trobo rabas!

RITA ¡Pobre de mí! ¡Si he cambiat
de cistell!

BERNAT ¡Axís cambiessis

de carácter y de cap!
¿Qué esmorso ara?

RITA — Y lo pitjó
es que rondejava 'l gat
l' altre cistell. Jo li deya:
busca tonto; ja veurás...

BERNAT — Be prou que ho he vist, Riteta:
si en aquesta feta hi ha
cap tonto y mussol, soch jo,
no 'l gat, que se está menjant
lo bacallá. ¡Rita! ¡Rita!

RITA — ¡Bernat!

BERNAT — ¡Rita!

RITA — ¿Vols cridar?

BERNAT — Vuy esmorsar.

RITA — Donchs esmorsa.

BERNAT — ¿Rabas?

RITA — Fregeixlos: en gran
estás Bernat, que tens rabas
fregits per tot esmorsá.
Soch prudenta.

BERNAT — ¡Com hi ha mon!

RITA — Per no sentirte, me 'n vaig;
y 'm quedo ab la boca oberta
per no dir cap disbarat. *(Se 'n va.)*

BERNAT — Qui 's queda ab un pam de boca
soch jo ab gana y sense pa.
Un dia agafo la dona
y la fico á la fornal,
y cuan la tinga ben roja
la esbossino á cops de mall,
y després...

ANDREU — No t' amohinis,
que ab lo que has dit, prou n' hi haurá
perque t' agafin y 't penjin
de la forca, y tot ballant
te 'n vagis á l' altre mon.

BERNAT — Teníu rahó, que es pecat

matá á la dona, per mes
que pel gat dexi menjar
l' esmorsá.

ANDREU — No t' impacientis.
Potsé encara trobarás
una arengada.

FRANCISCA — Ja ho crech. (*Se 'n va.*)

ESCENA IV

(ANDREU, BERNAT, ANTON, QUICO,

ANDREU — Una sucada entretant. (*Li dona.*)

ANTON — Prenéu un tall de tomate. (*Li dona.*)

QUICO — ¿Voléu menjar pa torrat
sucat ab oli?

BERNAT — Prou vuy,
mes com sols tinch duas mans...
A la boca. (*Quico li posa lo pa á la boca.*)

ESCENA V

DITS y RITA, després FRANCISQUETA.

RITA — Té: aquí 'l tens
l' esmorsá. (*Li presenta un plat.*)

FRANCISCA — Prenéu Bernat,
la arengada. (*Li presenta un altre plat.*)

RITA — Després digas
que no 't donan esmorsá.

BERNAT — Pots cridá ara que tinch plena
la boca. Ja m' ho he empassat.
Vinga tot: ni en Napoleon (*Pren los plats.*)
esmorsará tan en gran
avuy com jo.

RITA — Després quexat.

Si no haurías trobat may
una altra dona com jo.

BERNAT — Ho pots ben assegurar,
perque una altra que'n quedava
se le 'n va portá un ayguat.
Escoltéu: l' Emperadó
Napoleon, ¿que deu menjar?

QUICO — De segú menja relleno
de pomas y beu vi blanch.

ANDREU — Quico y Anton, prenéu eynas
y arribéuse á ca 'n Trullat,
á qui tinch promés que avuy,
sens falta, li acabarán
la feyna. (*Los dos prenen eynas y se 'n van.*)

ESCENA VI

ANDREU, BERNAT, RITA, FRANCISQUETA.

RITA — ¡Com treballéu!
Debéu guanyá un dineral.
Tot pel dot de la Francisca.

FRANCISCA — ¡Bon dot!
Se han d' aprofitar
cuan passan, y passant ara
tants francesos, vingan franchs
y sóus, que aquí també 'ls prenen.

RITA — Y bé: ¿cóm acabará?

ANDREU — ¿Que?

RITA — ¿Que?

BERNAT — ¿Qué feu la gallina?

RITA — Aquet embolich tan gran
d' en Napoleón.

ANDREU — Jo no hi veig
cap embolich.

RITA — Ell fa entrar
ecsersits y mes ecsersits.

ANDREU Vingan tropas y caballs
y saltin las ferraduras,
y ferrém y ploguin franchs
y sóus, y fent bonas pilas,
omplin fins dalt lo calaix.

RITA ¿Perqué venen? jo 'm pregunto.

BERNAT Tú sempre estás preguntant.
Ves á París y demano
á en Napoleon, y veurás
com t' ho esplica tot seguit.

RITA Dexam en pau.

ANDREU Per la pau
de Espanya venen; de Espanya
que era un mercat de Calaf;
ja 'ns han ajudat á treurer
á n' en Godoy y á posar,
al trono al rey Don Fernando,
á qui Deu guardi molts anys.
Ara tots serém ditxosos,
pagarém menos que avans,
las cosas anirán be,
y ningú 's podrá quexar.
¿Ho tens ben entés?

RITA No encara.

BERNAT No ho entens, ni ho entendrás
perque no vols.

RITA Escoltéume.
Aquet dematí ha tornat
de ciutat lo senyor metge;
y 'l senyor metge, parlant
al l' apotecari, deya,
que aquet Napoleon no va
pel camí dret, y que porta
una tramoya molt gran;
afegint, que 'l rey Don Cárlos
y la reina, ja han marxat
cap á Bayona ó Bayrona,
que es una ciutat de enllá,

de Fransa; y que á Don Fernando
y á tothom de la real
familia, se 'n porta á Fransa.

BERNAT Perque 'ls voldrá convidar
á un bon apat y obsequiarlos.

RITA ¡A Madrit hi há lo que hi há!

ANDREU Axó ja ho sabíam, Rita.

RITA Y pasarán cosas grans,
perque hi ha molt rebombori,
y 'l millor día anirán
madrilenyos y francesos
á cops de estacas. Ben clá
ho esplicava 'l senyor metge.

BERNAT No digas mes disbarats,
y recordat que á las dotse
diném, y no siga cas
que pensant ab Napoleon
te se oblidi de posar
l' olla al foch, que 'l que es á n' ell,
ja li han posada 'ls criats
ó la senyora.

RITA ¡Quín home!
solsament pensa en menjar.

BERNAT No hi pensis, y ja veurém
si viurás ó 't morirás.

ESCENA VII

DITS, DOMINGO ab los enginys de afeitar

DOMINGO Ave María Puríssima.

FRANCISCA Concebuda sens pecat.

BERNAT Senyó cirurjiá, ¿qué 'l porta?

DOMINGO ¿Y 'l caxal?

BERNAT Ja no 'm fa mal.

DOMINGO Me 'n alegro.

BERNAT
No me 'n sento,
mes me sento dels dos rals
que m' heu fet pagar.

DOMINGO
¡Ganyó!
No se cóm gosas parlar.
Era un caxal tan dificil
de arrencar, que jo estirant
ab las estenallas, y éll
picant de péus y de mans
y xisclant per duas vegadas
la cuina varem voltar,
jo estira sempre que estira,
y ell crida que cridarís;
y al seguí 'l caxal, vaig caure
tant llarch com soch, tot suat;
y éll també va anar de espatllas;
y tant sols li vaig cobrar
lo caxal, no la caiguda;
y per tot axó: dos rals.
Per cuatre lliuras afeyto
tot l' any ¿ho sentiu? ¡tot l' any!
y com si axó no fos prou,
visito, poso pegats,
cataplasmas y ventosas,
vos faig tornar dels desmays,
vos aplico sangoneras,
curo bussogas y 'ls talls,
panallons y sang-trahits,
flatos, mal de mare, grans;
fins vos tallo 'ls rebaxins,
vos sangro; pels refredats
y gástricas, vos ordeno
sempre remey eficás;
curo 'l mal de cap, migranyas,
nyanyos, nervis agraviats
y floroncos, panadissos,
los mals de ventre y verdanchs,
y 'ls enfits y la desgana,

los mals aires y 'ls cremats;
¡y encara no estéu contents,
després de tant trevallar!
Donchs busquéu per afeitarvos
y curarvos, un bastaig,
y no un cirujiá com jo,
que soch de la facultat.

RITA Cuan hi ha un extraordinari
be 'ns lo féu pagar.

DOMINGO ¡Y tant!

RITA Cuan se 'm va migrá 'l tossino,
vareu cobrar.

DOMINGO Y es ben clá.
Jo sols tinch aconductada
la familia, y no es estrany
que si 'm feu visitá 'l porch,
paguéu la visita apart.

RITA ¿Qué no es de casa 'l tossino?

DOMINGO De casa prou que ho será;
mes en cuant de la familia,
jo crech que no. Tú dirás.
Vinch ab noticias molt frescas,
que 'l trajiné 'ns ha portat
los papers de Barcelona.
(Ensenya un diari.)

ANDREU ¿De quín dia?

DOMINGO Set de Maig.

ANDREU ¿Ja son aquí?

DOMINGO Sols tres dias
de Barcelona han tardat,
perque avuy ab las galeras,
casi 's viatja com lo llamp.
(Se assenta; los demés lo rodejan, uns sentats, los altres drets.)
Miréu: de Constantinopla
noticias han arribat
de fa dos mesos y mitj

y no més. De totas parts
se 'n troban. Londres: dos mesos,
sols dos mesos han tardat,
y axó que per aná á Londres
fins se te de passá 'l mar.

RITA ¿Y cóm 'l passan?

BERNAT Ab matxos,
que á nadá están ensenyats.

DOMINGO Estém á Maig, dia deu:
donchs noticias aquí hi há
de París; once de Abril,
es á dir del mes passat.
Han tardat vintinóu dias.

ANDREU Sembla impossible que tan
depressa vingan. Llegíu
lo de Espanya, que 'ls estranys
no 'ns interessan

DOMINGO Comenso.
Lo senyor Rey, que Deu guart,

(*Tots se axecan y repetexen «Que Deu guart,» tornant á seure.*)

ha entrat á Madrit siguent
per tothom molt aclamat.

ANDREU ¡Molt retebé! Ara que cridi
en Godoy.

DOMINGO Res ne treurá;
tant si risca com si rasca,
lo seu mando se ha acabat

BERNAT ¡Ha fet bona tamborella
aquet Príncep de la Pau!

ANDREU Massa ha tardat.

DOMINGO Continuém.
A Madrit está manant
los francesos lo gran duch
de Berg.

BERNAT ¡Gran duch! ¿Qué será?

RITA Un duch molt mes gros que 'ls altres

DOMINGO Murat se diu, y es cunyat

d' en Napoleon. Sovint passa
revistas als seus soldats,
que van molt bonichs.

RITA ¿Qué mes?

DOMINGO Que l' Emperadó ha marxat
á Bayona y vindrá á Espanya.

RITA ¡Quinas festas li farán!

BERNAT ¡Y quin diná! ¡Qui hi sigués!

RITA ¿A las festas?

BERNAT Al diná.
¡Quins rellenos y quins vins!

DOMINGO També 's diu si 's casará
lo Rey ab una parenta
d' en Napoleón.

ANDREU Ja veurán
si 'ns estima ó no aquet home.

DOMINGO Mana S. E. ¿Quí será
aquet senyó?

FRANCISÇA Sa Excelencia.

DOMINGO Tens rahó. Fer lo repart
de l' olla, que la Real casa
de Caritat, donará.
¡Deu nos valga! Cinch mil son
las raccions que han demanat.

FRANCISCA ¡Cuánta gent necessitada!

ANDREU Sort que ara tot cambiará.

FRANCISCA ¿Qué mes?

DOMINGO Anuncis.

FRANCISCA Vejám.

DOMINGO Al teatro de Santa Creu
una comedia 's fará
que 's titula Lo Café.

ANDREU ¡Y quin títol mes estrany!

DOMINGO Tonadillas y ab sainete
la funció se acabará.
Altre. A la plassa del Oli,
hostal de Girona, hi ha
tartana de cuatra rodas

que busca retorn per Valls.
Cofías per senyoras negras
de seda, al preu de sis rals.

RITA ¿Per senyoras negras?

DOMINGO Dona,
l' anunci está mal posat:
vol dir cofias per senyoras
de seda, negras.

RITA ¡Ah, ja!

DOMINGO Anuncis de pa recuit,
carquinyolis y secalls.
Llibre: *«Las Naus d' en Cortés
destruidas,»* de Nicolás
Moratín. Es obra póstuma.

BERNAT ¿Póstuma? ¿Qué es?

DOMINGO ¿Cóm? No ho sabs?
Póstuma es l' obra que escriu
l' autor després d' enterrat.

BERNAT ¿Si es mort, cóm la pot escriure?

DOMINGO No ho sé: mes ho diu ben cla
ab lletras de motllo: guayta.
Ara anuncis de criats,
didas, criadas; y n' hi ha prou:
Amen Jesús: se ha acabat. (*Se axecan tots.*)
Res: que, després de llegirlo;
hem quedat tan enterats
de tot lo que passa al mon,
que més no 's pot desitjar.
Sabéu que me agradaría
veure á aquet home que tant
fa parlar d' ell: Napoleon.

RITA ¡Y si 'l poguessiho afeitar!

DOMINGO ¡Quín honor fora pel poble!
Quedéu tots en santa pau;
vaig á afeitá al senyor metje
y á uns cuants altres parroquians.

BERNAT Surto ab vos.

DOMINGO — Va ser barato
l' arrencarte aquell caxal.
(*S' en van Domingo y Bernat.*)

ESCENA VIII

ANDREU, FRANCISQUETA y RITA.

ANDREU — Me sembla que has dit que avuy
arribava tropa.

RITA — Ho sab
millor que jo, la Francisca.

ANDREU — ¿Per qué?

RITA — La he vista parlar
ab qui li donava novas:
era 'l missatgé un soldat.
assistent de qui jo 'm sé.
Miréuse com se ha tornat
roja. Si ja tot lo poble
que ets la seva nuvia sab,
y que aviat vos casaréu.
Oh, tothom ab molt de grat
veu lo casament. L' Enrich,
que ha arribat á capitá,
per més que siga francés
no es per ningú cap estrany.

ANDREU — No entench com vos ho arregléu
per sabé tot lo que 's fá
al poble y tot lo que passa,
y alló ab que ningú ha pensat
Anéu á casa y poséu
l' olla al foch que ja 's fa tart,
no siga que la escudella
trobi granyal en Bernat.
Adéu, Rita.

RITA — (Casi 'm sembla
que 'm despedexan.) Me 'n vaig.

Passeho be; y recordéuvos
de alló que os he dit avans.

ANDREU ¿Qué heu dit?

RITA Que aquesta tramoya
de Don Napoleon, tindrá
mal fí.

ANDREU Mal fi pot ser tinga
la escudella de 'n Bernat,
que ab la presa que portéu
no 's menjará de granyal.

(Se 'n va Rita.)

ESCENA IX

ANDREU, FRANCISQUETA.

ANDREU ¿Es vritat que l' assistent
t' ha parlat?

FRANCISCA Sí.

ANDREU ¿Perque fas
de axó un misteri?

FRANCISCA Cap, pare;
que no os amagaré may
res que 's referexi á l' home
á qui 'l meu cor tinch donat,
sabentho vos y volguentho
No os he contat que al passar
l' assistent, m' ha dit que avuy,
dintre poch, arrivarán
forsas francesas, perque
sols mitja hora d' axó fá;
los fadrins eran aquí
y no he volgut enterál's.

ANDREU Has fet bé. Lo vostre amor
sempre jo he vist de bon grat,
puig Enrich es lo mateix
jovenet de fa uns cuants anys,

que atravesant la frontera
venia á casa á brená
y era un diablet que corría
fent tamborellas pel prat.
Lo bailet ja s' ha fet home,
lo pagés es capitá;
y nosaltres ferrers eram
y ferrers nos hem quedat.
¿Molt l' estimas?

FRANCISCA ¡Molt l' estimo!
Es amor de cuan infans,
que ab nosaltres, sens saberho,
ha anat crexent fentse gran.
Al costat d' ensá, he nascut;
ell nasqué al costat d' enllá
dels Pirinéus; y uns cuans passos
mes enrera ó mes avant,
á mi m' han fet espanyola
y francés á l' Enrich fan.
Mes aquesta diferencia
de patria, als cors no ha arrivat,
puig damunt de la frontera,
com los aucells axecant
la volada, se trobavan
en lo infinit espay bláu;
y com la matexa llengua
catalana, ensá y enllá
se parla, els cors s' han entés,
han glatit, s' han estimat.

ANDREU Bon partit, jove de prendas;
¿qué mes puch jo desitjar
per tú?

ESCENA X

DITS, JAN.

JAN — Siga á aquesta casa
la pau de Deu.
ANDREU — ¿Ets tú, Jan?
¿Qué tením?
JAN — Que tot seguit
pujéu, si es que no os ve mal.
ANDREU — ¿Al castell?
JAN — Es lo recado
que 'l gobernadó ha donat.
ANDREU — ¿Qué passa?
JAN — No ho sé 'l que passa;
mes calcóm gros deu passar,
perque á dalt hi ha caras agres,
y aquesta es certa senyal
de que las cosas no marchan
com un voldria.
ANDREU — Donchs vaig
á veure que vol. (*Se 'n va.*)
FRANCISCA — ¿Tú 't quedas?
JAN — Francisca, ¿que 't sembla estrany?
FRANCISCA — ¿Estrany? ¿Per qué? Pots quedarte
ó anarten, puig m' es igual.

ESCENA XI

JAN després BERNAT.

JAN — ¡Sempre 'l mateix! Ni esperansa
hi ha per tú, pobre soldat,
perque tan sols t' han dexat
lo consol de la anyoransa.

¡Cóm l' estimo! y sab de cert
que d' amor sento 'l neguit,
puig si 'ls llabis no li han dit
prou que 'ls ulls li han descobert.

BERNAT ¿A quí miras?

JAN A ningú.

BERNAT Pot ser ja ho sé.

JAN Pot ser no.

BERNAT Se ab qui pensas.

JAN Es axó
difícil.

BERNAT N' estich segú.
Jan: molt la estimas.

JAN ¿A quí?

BERNAT A la Francisca.

JAN ¡Calléu,
Bernat, que vos esposeu...! (*Amenassantlo.*)

BERNAT Jan: ¿qué fas?

JAN ¡No ho sé! Hi ha aquí
un cor que glateix ardent,
y 'l pobre Jan no deuría
sentí amor. Si axó 's sabía,
¡cóm se 'n riuría la gent!

BERNAT ¿Per qué riuría? Ab franquesa;
jove de prendas, honrat...

JAN Sí, de prendas de soldat,
que son tota ma riquesa;
y ab ellas lo pobre Jan
se 'n va á l' Andréu y li diu:
la estimo; y l' Andréu se 'n riu.

BERNAT ¡Qui sab! Lo mon va voltant.

JAN Axís, dihuen mes encara
no he vist lo costat alegre
d' aquet mon, puig sempre negre
ha tingut per mí la cara.
Era molt nin, y cert dia
plorant la mare m' abrassa.
y ab un crit que 'l cor traspassa

me diu que 'l pare 's moria
¿Y qué es morí? Es pujá al cel.
Y en tant la mare vetllaba
plorant al mort, jo, somiava
que l' arcángel San Gabriel
donantme un petó á la cara,
y fentne amorosos llassos,
me duya al cel ab sos brassos
perque al cel vegés al pare.
Cuan la gent del poble veya
á la mare, murmurava:
¡Pobre dona! Jo passava,
y: ¡Pobre Jan! la gent deya.
¡Pobre Jan! res te aconorta,
y un any després, be doblavan
las campanas y ploravan:
¡la mare també era morta!
¡Cóm la caxa retrunyía
cuan damunt la terra hi queya!
Cada paletada 'm treya
un tros del cor, ab que omplía
lo fossar; y en mitj del dol
que tots los llabis tancaba,
la pobre morta 'm cridava:
¡Ay, fill meu, que 't quedas sol!
¡Qué sol, Deu meu, puig no tinch
germans, casa, ni un petó
d' amor; y tant sols se jo
que de la desgracia vinch!
No se hont vaig: enllá; endevant,
sol, pel camí de la vida:
y cuan paso, la gent crida
compassiva: ¡Pobre Jan!
Venen anys y 'l cor desperta
y retruny dintre del pit
del amor lo primer crit;
y cuan la boca es oberta
per dir que estimo á la hermosa,

sols una seva mirada
dexa la boca glassada
y per sempre més ben closa.
No era una mirada altiva,
mes en ella he endavinat:
¡Pobre Jan, s' ha enamorat!
que pensava compassiva.
Pago tribut á la lley
de la pátria y sento plassa.
Tot me sobra, tot es massa
ja per mí. Servexo al rey.
«Formá» dirán un matí,
després marxá manarán.
Allá 'ls pares quedarán,
y 'l meu cor quedará aquí.
Marxá. ¿Ahónt aném? ¡Qué sabém!
tal pregunta es un deliri;
pot se aném al cementiri.
¡Sols Deu sab si tornarém!
Pot se un dia la victoria,
novas vos porti á aquet poble
y en los pits desperti 'l noble
sentiment de patria y gloria;
y cuan tots entusiasmats
á la pátria aclamaréu,
llavors vos recordaréu
del pobre Jan y 'ls soldats,
dihent: També ell era allí;
y 'ls amichs preguntarán:
¿Ahónt es ara 'l pobre Jan?
y ningú os ho sabrá dí;
perque haurá donat la sang
per la patria, per Espanya,
y enterrat á la montanya,
en un prat, ó en un barranch
lo son etern dormirá.
Passarán anys, y es segú

que del pobre Jan, ningú,
ja ningú 's recordará.

BERNAT ¿No surt lo sol per tothom?
Axís que despunta 'l dia
també á en Jan sos raigs envía.
¡Jove y coqui! No. ¡Hont som!
¿Qué vol di axó que á tu 't passa?
¿Qué no sabs que de un soldat
surt un general?

JAN ¡Bernat!

BERNAT Pot se n' he fet un xich massa.
Be; si 't sembla, ho baxarém
á coronel.

JAN Vostre rialla,
Bernat, dintre 'l pit devalla
lo mateix que glas. Cambiém
de conversa.

BERNAT Tens un cor
tan gran, que no cap al poble,
y en ell tot es bo, tot noble.
¡Qui sab Jan! Després del plor
y de sufrir gran flagell,
la alegria ve y se acosta.

JAN Aquí teníu la resposta.
Ja ha vingut. Miréu. ¡Es ell!
(*Senyalant á Enrich.*)

ESCENA XII

DITS, ENRICH y FRANCISQUETA.

ENRIÇH Francisqueta, noya hermosa,
la bonica catalana,
vina, que 'l cor te demana.

FRANCISÇA Enrich meu; ja soch ditxosa.

JAN ¡Mal llamp!

BERNAT ¡Vesten!

JAN ¡Pobre Jan! (*Se 'n va.*)

ESCENA XIII

BERNAT, ENRICH, FRANCISCA.

ENRIÇH ¿M' esperavas?
FRANÇISCA T' esperava.
ENRICH ¿Pensavas ab mí?
FRANÇISCA Hi pensava.
ENRICH ¿M' estimas?
FRANCISCA T' estimo tan
com tú m' estimas á mí
y molt més.
BERNAT (Ja es estimá.)
ENRICH Un petonet á la ma.
BERNAT Eh, minyons, que soch aquí.
ENRICH Bona la hem feta, Bernat.
BERNAT ¡Malviatje, Enrich! ¿quí ho diria?
ENRICH Vos agafo com espía,
y...
BERNAT ¡Pataplúm! Fusellat.
No podriau, que la gent
del poble y comarca, armada
vindria aquí al ser cridada
per lo toch de somatén,
y 'm salvaria.
ENRICH Axó fora
si os dexessin arribar
al campaná.
BERNAT Ab allargar
sols la má. Mes á la vora
no pot ser. ¿Armémla bona?
¿Toco á somatén?
FRANCISCA ¡Seria
capás!
BERNAT Prou m' agradaria;
sols per espantá á la dona.

ENRICH ¿La corda aquesta es lligada
á una campana?

FRANCISCA ¿Al entrá
no has vist que una torre hi há
ja de secles axecada?

BERNAT Diu que al temps de la vellura,
cuan la vella be filaba,
aquesta terra 's trobava
com totas, molt poch segura;
perque del plá fins pels alts,
per hont sols pasan las cabras,
ó anavan á cops de sabres
ó anavan á cops de pals.
Cert dia, un vehí axerit,
al poble va congregar
y li diu: hem d' axecar
una torre, hont dia y nit
hi tindrém, á nostra costa,
un que oviri mont y plana
y alarmi á tochs de campana,
si es que l' enemich s' acosta.
Vinga treballar y amunt
la torre, axecada aquí,
perque segons sento á dí,
es lo més elevat punt
de tota aquesta planura.
Ja es més tranquila la gent,
mes lo toch de somatén,
pels lladres encara dura.

ENRICH Cosas vellas.

BERNAT Qui se 'n riu
qui no se 'n riu. ¡Que hi farém!
¿Qué diréu si vos contém
que aquí pot pasarhi un riu?

ENRICH ¿Per hont?

BERNAT Per hont sou; y ¡avall!
Per fer saltar d' aigua un doll,
n' hi haurá prou, posanthi 'l coll,

ab cuatre cops de magall.

ENRICH Vaig temén que 'm trobo aquí
en una casa encantada

FRANÇISCA Fou la casa edificada
en altre temps per molí.
L' aigua, que forsa donava
á la mola, se prenía
de allí; fins aquí venía
y per la timba baxava.
Cuan la casa va dexá
de ser un molí, el forat
de l' aigua fou ben tapiat;
mes lo pare conservá
lo del sol.

ENRICH ¿Per qué?

BERNAT Estalvia
feina y temps. Cuan la fornal
se apaga, desde aquí dalt
la brutissia abaix se avía.

ENRICH ¿Y si 's fican per aquí
á casa?

FRANCISCA Está asegurat
ab un tan fort forrellat,
que tranquils podém dormí.

BERNAT Ademés, que te una altura
bona, que casi esglay dona.
(*Obrint la trampa.*)
Miréula.

ENRICH Ja ho crech que es bona.

BERNAT ¿Veyéu? Qui assegura dura.
(*Tanca la trampa.*)

ESCENA XIV

DITS y ANDREU.

ANDREU Molt bé, Bernat: t' has lluhit:
t' he enviat á buscar eynas,
y tú, ab tota la catxassa,
descuidante de la feyna,
t' estás aquí.
BERNAT Mestre Andréu,
es que estava de conversa,
miréu ab qui.
ANDREU ¡Cóm! ¡L' Enrich!
ENRICH Que vostra abrassada espera.
ANDREU Ben forta; d' amich coral
dels teus pares. (*Abrassantlo.*)
ENRICH Ben estreta.
ANDREU Dexa que enllestexi á aquet.
Pren las llimas: també aquesta
que es ben forta: uns cuants cargols,
T' emportas aquesta serra,
y al castell dret. No dormím.
perque la cosa du pressa.
BERNAT Ab un tancá y obrir d' ulls
soch dalt. (*Se 'n va.*)

ESCENA XV

ENRICH, FRANCISQUETA, ANDREU

ANDREU Be, noya; ¿que pensas?
FRANCISÇA ¿Qué voléu dir?
ANDREU ¿No 't recordas
que 'ls capitans també tenen
gana?

ENRICH Si no han esmorsat
y han fet duas horas llarguetas
de camí, sempre ab molt gust
se menjan una costella,
si la troban.

FRANÇISCA Donchs la trobas,
que 'n tinch una á las graellas.

(*Francisqueta treurá del calaix de la taula lo necesari per pararla, y entrara y sortirá segons indica lo diálech.*)

ANDREU Posarém aquí la taula.

ENRIÇH Bon punt perque hi passa fresca.

FRANCISCA Las estovallas; los plats.

ANDREU No 't descuidis la botella,
y 'l got, perque aquet no sab
veure ab porró.

ENRICH Una miqueta;
mes com casi sempre 'm mullo,
no hi vuy beure, perque 'm sembla
que un soldat de Napoleon
xucat ab vi, á aquesta terra
faria riure. Molt bona. (*Menjant.*)

FRANCISCA L' aire del matí desperta
la gana. ¿Servexo vi?

ENRICH Trincarém á la francesa.
Per Fransa y l' Emperadó. (*Trincan.*)

ANDREU Pel Rey y Espanya. Quiqueta;
vejas si hi ha llonganissa,
nous ó formatge, que 'm sembla
que aquet soldat del imperi
porta una gana desfeta.
Quí ho habia de pensar,
cuan tan sols un bailet eras
que 'ns afanava las pomas
y no dexava sencera
cap fruita, que arrivarias
á lo que ets.

ENRICH Y creyéu, mestre

Andréu, que si estich content
y orgullós, es sols per ella;
cuan petits la meva amiga,
després aquella ab qui 's pensa
cuan ve la felicitat,
y esbategant las aletas,
rondallas de amor nos conta
y 'ns fa veure á la nineta
del noste cor, que será
de casa y del cor mestressa
dintre de poch. Per casarme
he demanat la llicencia
y aquí la porto.

ANDREU ¡Francisca!

FRANCISCA ¡Pare!

ANDREU ¡Feu bona parella!
¿Qué fará 'l pobre ferrer?

ENRICH Lo ferré 's vendrá las eynas,
apagará la fornal
y se 'n vindrá á casa meva,
que será la seva casa
siguent de la Francisqueta.

FRANCISCA Gracias, Enrich.

ANDREU Pot ser sí.
¡Qui sab! Vinga la botella
y trinquém.

ESCENA XVI

DITS. BERNAT, ANTON, QUICO y després RITA.

ANTON Ja hem acabat.

ANDREU Per avuy ja heu fet prou feyna.

BERNAT ¿Y cobrarém lo jornal?

ANDREU Y damunt una pesseta,
dono á cada hú de regalo. (*La dona.*)

BERNAT ¿Ballém?

ENRIÇH — Completo la festa
afaginthi un franch per barba. (*Lo dona.*)

BERNAT — ¡Rita! Vina aqui depressa,
no t' aturis, corre, afanyat,
que repartexen pessetas.

RITA — ¿Ahónt?

ANDREU — Ja s' han acabat.

BERNAT — Dos. (*Ensenyantlas á Rita.*)

ANTON — Dos. (*Id.*)

QUICO — Dos. (*Id.*)

RITA — Fan sis, babiecas.

BERNAT — Y á mes lo jornal.

ANDREU — Y á més
vos convido á tots á beure.

(*Francisqueta haurá portat gots, que ompla Andréu, y los demés prenen y beuhen.*)

Com som catalans, bebém,
tots junts per la nostra terra;
y com aqui hi ha un francés,
per la gran nació francesa.

RITA — No se si beure.
(*A Bernat que fará ademán de donarli lo got.*)

BERNAT — ¿Per que?

RITA — Perque crech que es un trapella
en Napoleon y 'ns enganya.

BERNAT — Pot ser tens rahó Riteta.
No beguis
(*Va á beure s lo vi que hi ha al got de Rita.*)

RITA — Y si no ho fos? (*Prenentli 'l got.*)
Bebém, no es cosa de perdrer
un vi tan bó. (*Beu*) Ja suposo
per que feu aquesta festa.

ANDREU — Perque d'aquí re de pochs dias
l' Enric y la Francisca
se casan

RITA — ¿ i V ig á dirho...

BERNAT — ¡Tu, tut! sempre la matexa.

RITA — ¿Qué es com secret?

ANDREU — Ni es noticia
per durla al nunci.

BERNAT — Riteta,
muxoni. Com lo xarel-lo
era molt bo, encendrém l' esca
y la pipa y tot fumant...

ANTON — Corra 'l jornal...

QUICO — Y fem feyna.

ANDREU — ¿Quina?

BERNAT — Tirá fum al sostre.

RITA — ¿Yréu á la vostra terra
un cop casats?

ENRICH — No se cuán:
mes lo que es per ara, 'm sembla
que no sortirém d' aquí.

RITA — ¿Ahónt es aquí?

ENRICH — Es bona aquesta:
aquí, es aquí.

BERNAT — A qui es Espanya.

RITA — ¿Creuen las tropas francesas
que hi han de estar sempre?

ENRICH — Rita,
podéu preguntar que pensa
á Napoleon.

BERNAT — No 'l coneix.

ENRICH — Y per ell no estéu inquieta,
sab lo que 's fa.

BERNAT — També jo.

ENRICH — ¿Que feu?

BERNAT — Ganyotas: me sembla
que la pipa está embussada;
y si en Napoleon se pensa
que Espanya es com una pipa,
y vol fumársela, crega
que se li pot embussar;
y per més que encéngui esca,
se quedará fen ganyotas
y ab la gargamella seca.

ANDREU Bernat ets un gat dels frares.
Ell, com si fos la Riteta
parla del Emperadó,
que es home de molta estrella.
ENRICH Ompla d' orgull lo servirlo,
perque es lo llamp de la guerra.
BERNAT ¿L' heu vist, capitá?
ENRICH L' he vist.
BERNAT ¿Li heu parlat?
ENRICH Sa ma matexa
ha posat sobre 'l meu pit
aquesta creu.
ANTON A mi 'm sembla
que deu se alt com un gegant.
ENRICH Te la estatura baxeta,
mes en los camps de batalla
fins dalt dels nuvols s' axeca.
RITA Deu anar tot endaurat.
ENRICH Porta una casaca verda.
BERNAT Deu menjar sempre pollastres.
ENRICH Menja poch y molt depressa.
FRANCISCA Contans d' ell alguna cosa.
BERNAT Parléu, que tots som orellas.
ENRICH Nasqué á Córcega aquest home
que ha omplert ab la gloria seva
tot lo mon. Sens altre ajuda
que 'l genit, que guspireja
en lo seu front, ha arribat
de la gran nació francesa
á se emperadó; ha fet reys
als seus germans; ha fet reinas
y princesas las germanas,
y tothom lo cap doblega
cuan esten la seva má,
que dicta lleys á la terra.
La seva paraula encén,
la seva mirada enlluerna,
y á la orgullosa victoria

tan esclava d' ell l' ha feta,
que per tot hont va la porta
sentada damunt la sella
del seu caball. Agrehida
l' aclama la Fransa entera,
perque 'l desordre ha axafat,
y altre cop las lleys imperan.
Ell ha renovat á Italia
del capdills romans la gesta,
y ell á Egipte, als farahons
ab sas victorias desperta.
Retruny lo canó á Marengo,
retruny á Austerlitz y Jena;
y al renill del seu caball,
esporahida la terra
tremola, y devant d' ell cahuen
de tot lo mon las banderas,
catifas d' aquet gran home,
que Napoleon s' anomena.

BERNAT Totas, no, rebaxarém
las d' Espanya; y casi 'm sembla,
¡que 'm sembla! n' estich segú,
que si ab nosaltres fa guerra,
¡pobre d' ell!

ENRICH ¿Voléu que diga?

BERNAT ¡Qué un sol Napoleon! Ni trenta.
Sino, preguntého als moros.
Cuan del Africa vingueren
á nostra terra d' Espanya,
al veure la terra aquesta
los hi semblá tan bonica
y ab un cel tan blau y alegre,
que digueren: Siga nostra
aquesta bonica terra.
—¿Cóm vostra? los nostres avis
responguéren: ¡grans trapellas!
es nostra y no'ns la pendréu:
esperéuse una miqueta,

y ara veureu lo que es bo,
y á cops de pals y de pedras
los varen treurer d' Espanya,
tornantlos á casa seva.

ANTON ¡Oh! y axó tothom ho sab,
perque ho han escrit ab lletras
de motllo.

RITA ¿Ho veyéu?

ENRICH Si; veig
que tinch un xiquet de pressa.
No se si quedan al poble
ó seguexen. Vaig á pendre
ordres del meu coronel.

FRANCISCA ¿Ahónt es?

ENRICH A la carretera.
Com alli no faltan casas
ni bons prats ni salsaredas,
han escullit aquell punt
per fe 'l rancho.

ANDREU ¿Mes tú 't quedas,
encara que marxin?

ENRICH Si.
Ja os he dit que tinch llicencia
per casarme. Torno aviat. *(Se 'n va.)*

BERNAT Rita

RITA ¿Que hi há?

BERNAT La escudella.

RITA No son las dotse. *(Se 'n va.)*

ANDREU Vosaltres
tots á paseig, y avuy festa
Bernat. *(Se 'n van Anton y Quico.)*

ESCENA XVII

BERNAT, ANDREU, FRANCISCA

BERNAT ¿Que hi ha mestre Andreu?

ANDREU ¿Sens? *(Se sent remor fora.)*

BERNAT Si
ANDREU ¿A qué ve aquesta fressa?
(*Guayta á la porta.*)
Es gent que mira á l' Enrich
y 'l senyala. La Riteta
ja haurá contat á tothom
que 's casan. ¿Ha quedat llesta
la feyna del castell?
BERNAT Si;
y per cert que es una feyna
molt estranya: repassar
los forrellats, las curenyas,
y fins del pont llevadís
s' han resseguit las cadenas.
¡Qué os dire! Casi be 'm penso
que tenen por d' una guerra.
¡Deu nos en guart!
ANDREU ¿Guerra? ¿Ab quí?
BERNAT Si vos sentis la Riteta,
diría que ab Napoleon.
ANDREU ¿Sent amichs? Segueix la fressa
BERNAT Lo dit: miréu á la dona,
(*Guayta á la porta.*)
que, com de costum, la llengua
fa correr, contant que 's casan
l' Enrich y la Francisqueta.
Lo que es avuy mestre Andréu,
á casa no hi ha escudella.
ANDREU ¿T' ha dit re 'l gobernador?
BERNAT Tenia la cara séria
y anaba de un punt á l' altre
renyant als soldats.
ANDREU ¿Qué feyan?
BERNAT Netejavan los canons
y 'ls morters, y ab molta pressa
portavan bombas, granadas
y 'n feyan p lots. ¿No os sembla
que axó es estrany?

ANDREU Be li trobo.
FRANCISCA ¡Deu meu! ¡Si teniam guerra!
(¡Pobre de mi, pobre Enrich!)
ANDREU ¿Guerra ab quí? ¿Per que? ¿Quí hi pensa?
Continua la cridoria,
lo que vol dir, Francisqueta,
que tot lo poble aplaudeix
lo casament; que la festa
haurá de ser general;
y ho será, y fins si s' hi empenyan,
tindrém sardanas.
BERNAT (*Des la porta.*) No 's tracta
de sardanas pel que 'm sembla,
ni tampoch del casament.
que veig la gent molt inquieta.
Hi ha molts vehins á la porta,
tothom surt á las finestras.
Miréu al mitj d' aquell grupo.
¿Quí es que parla?
ANDREU El senyor metje (*Guaytant.*)
FRANÇISCA Los hi llegeix un paper.
ANDREU ¡Anton! Tindrém novas frescas.

ESCENA XVIII

DITS ANTON.

BERNAT ¿Qué passa Anton?
ANTON ¡Cosas grossas!
Ja tota Espanya 'n va plena,
y es precis que demostrém
que som fills d' aquesta terra,
que sempre ha sabut lluytar
per la seva independencia.
Axis mateix com ho dich,
lo senyor metje 'ns ho deya
cuan m' heu cridat.

ANDREU — Bé, ¿qué passa?
ANTON — ¡Cosas grossas!
ANDREU — Estavella
d' un cop, y digas qué son.
ANTON — ¡Y jo que sé! Ho deya 'l metje,
y ell es qui ho sab. Comensava
á llegir la carta aquella,
cuan m' heu cridat, y he vingut.
BERNAT — Ves á buscá á la Riteta,
que ella sempre está enterada
del que passa, del que 's pensa,
y també del que no passa.
(*Anton se 'n va.*)

ESCENA XIX

ANDREU, FRANCISQUETA, BERNAT.

ANDREU — ¿Que 't sembla, Bernat?
BERNAT — Me sembla
que axó put á fum.
ANDREU — ¿Y tú?
FRANCISCA — Pare, tinch ple de tristesa
lo meu cor.
ANDREU — ¿Creus...?
FRANCISCA — Tinch por, pare.
ANDREU — ¿Por de guerra?
FRANCISCA — M' atormenta
aquet pensament, y sento
lo meu cor ple de tristesa.
ANDREU — ¿Si serán certs los temors
que 'ns feyan riure? Si pensa
Napoleon vení á atacar
la espanyola independencia,
¡molt cuidado! Aquesta corda
es molt forta y ben sensera,
y per tocá á somatén

la campana, sols espera
que la estirin. ¡Pobre d' ell
si 'ns fa llensá 'l crit de guerra!

FRANCISCA ¡Ay, pare, pobres de tots!

BERNAT No ve encare la Riteta.

ESCENA XX

DITS. DOMINGO, QUICO.

DOMINGO ¡Uy! ¡uy! ¡uy! ¡quin patatím!

QUICO ¡Uy! ¡uy! ¡uy! ¡quin patatúm!
¡Ay, mestre Andréu, hi ha molt fum!

DOMINGO Perque 'l foch encés tením.

QUICO Lo poble está esbalotat.

DOMINGO Jo tinch por de sarracina...

QUICO Y jo tinch pell de gallina.

DOMINGO Y jo estich ben espantat.

QUICO Tots cridan guerra ab deliri
y dihuen mil bogerías.

DOMINGO ¡Com si ja las malaltías
no omplissin be 'l cementiri!

QUICO Aquet senyó Emperadó
que s' estigui, si li plau,
á Fransa y que 'ns dexi en pau,
que no 'ns fa cap falta.

BERNAT Jo,
si 'l conegués li diría:
Napoleon, home ¿qué feu?
Miréu que os emboliqueu;
y crech que m' escoltaria.

ESCENA XXI

DITS. RITA y ANTON

RITA Bona la hem feta! ¡Ja hi som!
FRANCISCA Espliquéu lo que 's murmura.
RITA ¿Que 's murmura? S' assegura
per grans y xichs, per tothom:
Fá molt poch temps que ha arribat
al castell un misatjé,
y al senyor metje també
una carta li han portat.
Lo que aquesta carta diu
y lo que 'l misatger canta,
vos aseguro que espanta.
BERNAT Parla.
RITA Ja parlo. Sentíu:
dihuen que 'n Napoleon
al reys pares ha agafat.
ANDREU Si 'l rey Fernando ha quedat...
RITA No ha quedat.
ANDREU Aquestas son,
rondallas.
RITA ¡Rondalla bona!
A tots ha dut enganyats
á Fransa, y 'ls te ben tancats
ab pany y clau á Bayona.
ANDREU Si axó fos cert, no ho soporta
Espanya, y tots anirém
á Fransa, y enfonsarém
d' aquella presó la porta.
RITA Escoltéu.
ANDREU ¿Que mes podéu
dir desprès del que heu contat?
¡Pres lo Rey!
RITA No he comensat.

ANDREU ¿Encara mes?

RITA Si; escoltéu.
Dihuen que Madrit, lo crit
ha donat de visca Espanya,
y que contra qui 'ns enganya
s' han batut molt be á Madrit

BERNAT ¡Bona gent!

RITA Dihuen que encesos
per las santas flamaradas
de la pátria, á mossegadas
han lluitat ab los francesos.

ANDREU Segueix.

RITA Dos d' artilleria,
l' un Daoiz s' anomenava,
y en Velarde, ab que 's juntava
en Ruiz de infanteria,
han defensat los canons
ajudats pel paisanatge.
y han mort en aquell paratge
esglayant com los lleons.
Dihuen que ha mort molta gent;
dihuen que fa feretat
lo que á Madrit ha passat,
lo que 's conta, lo que 's sent;
dihuen que axó de que faig
la relació, succeia
lo dos de Maig. ¡Será dia
de recort lo dos de Maig!
Escoltéu.

ANDREU ¿Encara no
som al fi? ¿Qué mes?

RITA ¿Qué més?
Andréu, lo que ve després,
que vos dich que es lo milló.
Dihuen que ja no quedava
ningú á Madrit que manés;
y un batlle de un poble que es
Móstoles, del que passava

s' entera; agafa la vara,
s' encara ab l' Emperadó
y li diu: Aqui soch jo,
y la guerra li declara.
Cuan lo metje 'ns ha esplicat
axó, pregunta: ¿Qué fem?

BERNAT ¿Qué fem? Al batlle imitém.

RITA Axó hem fet, y hem declarat
també guerra á Napoleon.
Y al sentir lo crit de guerra,
tota la espanyola terra
al crit de guerra respón;
y pel pla y per la montanya
sols una veu sentiréu,
veu de pátria: aquesta veu
es lo crit de ¡Visca Espanya!

ESCENA XXII

DITS. ANTON, Poble

ANTON Mestre Andréu; llansém al vent
lo crit que Espanya demana
y voltejant la compana
toquém fort á somatén,
perque donas, noys y vells
s' armin ab tot lo que trobin
per impedir que ara 'ns robin
la pátria.

ANDREU A cops de fusells
tots junts la defensarém.
Sabéu que un gobernadó
te 'l castell. ¿Li heu parlat?

ANTON No.

ANDREU Las sevas ordres preném;
y si, desgraciadament,
lo que 'ns han dit es vritat,

cada catalá un soldat
será al toch de somatén.
¡Al castell!
(*Se 'n va y tots lo seguexen menos Francisqueta.*)

ESCENA XXIII

FRANCISQUETA, després ENRICH.

FRANÇISCA ¡Reina del cel!
¡Oh, Verge Santa María,
després de tanta alegría,
es molt mes amarch lo fel!
ENRICH Francisca ¿que tens?
FRANCISCA ¡Enrich!
¿Lo que contan?...
ENRICH Es vritat.
FRANCISCA ¡Ab quina fredor, malvat,
me dius que ets mon enemich!
ENRICH Primé 'l Pirinéu se ensorra
y apareix lo Canigó
sense neu, avans que jo
siga enemich teu. ¿Quí esborra
vida meva, ma esperansa,
lo teu nom, que es ma alegria,
si sens tú, tan sols viuria
de plor, de dol y anyoransa?
¡Enemich teu!
FRANCISCA Ho ets d' Espanya,
del rey y la nostra lley.
ENRICH Jo defenso al vostre rey.
FRANCISCA ¿Al rey Fernando?
ENRICH Se enganya
que pensi que pot reiná.
Lo rey de aquesta nació,
germá del emperadó
se diu Joseph.
FRANCISCA Ho será

per vosaltres.

ENRICH Y per tú,
que siguent la meva dona,
la nostra causa, que es bona
seguirás.

FRANCISCA ¡May! Ben segú;
que entre la patria y l' amor
jo, com bona catalana,
faré 'l que la patria 'm mana
sacrificántli 'l meu cor.
Ves; lluita ab los teus paisans
ja que ets militar francés;
espanyola jo, aquí es
mon puesto ab los catalans.

ENRICH Francisca; amor meu; repara
que 'l que 'm dius, sentit no te.

FRANCISCA ¿Com may puch ser la mullé
de qui 's batrá ab lo meu pare?

ENRICH ¿Qué faréu?

FRANCISCA Lo que un cor noble
fá.

ENRICH ¿Sense rey?

FRANCISCA Queda Espanya.

ENRICH Ni exercit qu' entri en campanya.

FRANCISCA Entrará en campanya 'l poble.

ENRICH Sense generals, ¿la gent
que fará?

FRANCISCA Se juntará
tot seguit que sentirá
brunsi 'l toch de somatént.

ENRICH ¡La cresta de una montanya
mata la meva esperansa!

FRANCISCA ¿Per qué cap enllá es la Fransa?

ENRICH ¿Per qué cap ensá es Espanya?
¡Naxent un xich mes enllá!
Francesa, amor meu, serias!

FRANCISCA ¡Y catalá tu 't dirias
d' haber nascut mes ensá!

ESCENA XXIV

DITS, JAN.

JAN — ¡Capitá!
FRANCISÇA — ¿Qué 'ns vens á dí?
JAN — Lo poble baxa en tropell,
cridant guerra, del castell,
y tinch por que vinga aquí;
perque sab que habéu tornat;
y com tot lo que es francés
l' ensén, molt posible es
que no siguéu respectat.
Fugíu.
ENRICH — ¡May!
JAN — ¿Qué lograréu?
ENRIÇH — Morí matant.
JAN — ¡Trist intent!
Vos sol contra tanta gent,
capitá, res nó podréu.
Sempre 'l valor te per mida
alló ab que no hi pot ningú.
Poséuse en un lloch segú
y salvéu la vostra vida.
FRANCISÇA — Enrich, vesten; t' ho demano
ab veu que surt del meu cor.
JAN — Se acostan.
FRANCISCA — ¡Pel nostre amor!
JAN — (¡Com la estima!)
FRANCISCA — ¡Enrich; t' ho mano!
ENRICH — Adéu. (*Se deté al arribar á la porta y mira.*)
Allí 'ls veig baixá
¡Ay, espanyols, no sabéu
lo que feu, y ho ploraréu!
JAN — ¡Sols Deu sab qui ho plorará!

ENRICH Sou poble pres pel deliri.
JAN Pot se que conti la historia
aquet deliri, com gloria
de Espanya.
ENRICH O be com martiri.
JAN Prompte, capitá, marxéu;
no oblidéu que estéu tentant
á Deu, perdent un instant,
y es pecat tentar á Deu. (*Enrich se 'n va.*)

ESCENA XXV

FRANCISQUETA, JAN.

FRANCISCA Jan, ¿lo veurán?
JAN No 'l veurán.
(*Guaytant á la porta.*)
FRANÇISCA ¿Se salvará?
JAN Desseguida.
FRANÇISCA Ell á tú 't deurá la vida,
tant sols á tú, pobre Jan.
JAN ¡Pobre Jan! No 'm deurá res.
¡L' aborriré mentres visca!
FRANCISCA ¡Jan! ¿Per qué?
JAN Perque, Francisca
t' estimo; y tú no sabs que es
l' amor, inmens com l' espay,
que salta del fons de un cor
que vol sabé que es amor,
y ningú l' ha estimat may;
cor vuit que sent lo salvatje
neguit de la soletat;
cor que al bell mitj te clavat
ton recort y ab ell ta imatge.
Sols per tú, per qui glateix
lo meu pit, aquí he vingut;
sols per tú dirli he pogut:

¡Fuig que la mort me segueix!
Y odiantlo ab odi tan fort,
l' he salvat, perque sabía
que 'l punyal que 'l feriría
també 't fería de mort.
Y jo no vull que ningú,
may ningú 't fassa sofrí.
Dexam las penas per mí;
siga la ditxa per tú.

FRANCISCA ¡Jan! ¡Jan! ¡Recompensi Deu
la teva conducta noble!

ESCENA XXVI

DITS y ANDREU.

(*Se sent lluny remor d' esbalot, que 's va acostant.*)

ANDREU ¡L' Enrich! Frenétich ve 'l poble:

FRANCISCA ¡Ha salvat á l' Enrich meu!
(*Senyalant á Jan.*)
¡Que vingan! No 'l trobarán.

ANDREU Recompensa merescuda
t' has guanyat.

JAN Ja l' he rebuda.
(¡Lo meu Enrich! ¡Pobre Jan!)

CAU LO TELÓ.



Acte segon

La matexa decoració que en lo primer acte. Des la meitat del portal está destruida, á la dreta, tota la paret del fons y la fornal, veyentse en segon terme lo poble, y dalt de un turó lo castell. Es de nit. Damunt de la taula, un fanal.

Fusells arrimats á la paret, sachs, pedras, trossos de objectes, etc.

ESCENA PRIMERA

(BERNAT. ANTON, jugant á cartas á la taula. A terra, prop de la paret, hi ha cuatre del poble dormint.

BERNAT Te.
ANTON Teníu.
BERNAT Aquesta.
ANTON Mes.
BERNAT ¡Au, valent!
ANTON Vejám qui mata aquesta.
BERNAT Espasas.
ANTON Abundan.
Tots som guerreros á Espanya,
tan valents que jo mateix
á mi me espanto. ¿Qué os passsa
cuan, armat ab lo trabuch,

vos trobéu á la muralla
y veyéu vení á 'ls francesos
la bayoneta calada?

BERNAT Lo que 't passa á tú y tothom,
perque tractanse de balas,
una cosa es parlar de ellas
y altra veurelsi la cara.

ANTON Bastos. Me sembla que guanyo.

BERNAT Cuidado ab gastarlos massa,
perque se allarga la guerra
y podrian fernos falta.
Com que ara viure es matar
á cops de bastos y espasas.

ANTON La vritat es que juguém
una partida empenyada
ab los francesos.

BERNAT Ja fa
sis anys, y crech que se acaba.
Copas

ANTON Ay, Bernat, las copas
no abundan tant per desgracia,
com las espasas y 'ls bastos:
ja se ha acabat la granatxa
y 'l vi negra está pels nubols.

BERNAT Oros.

ANTON Y com ningú atrapa
un oro, ó be una moneda,
estém comdemnats á l' aigua,
y creyéume: l' aigua es bona,
perque la beguin los altres.
Endevant: prenéu aquesta.

BERNAT La mato.

ANTON Heu fet bona basa.
La sota.

BERNAT El caball

ANTON Lo rey.

BERNAT Jo l' as. Partida guanyada.
Me deus cinch xavos, que fan

dos cuartos y mitj. Au, paga.

ANTON ¿No juguém á tres partidas
un xavo?

BERNAT Just; y guanyadas
ne tinch quince.

ANTON Dotse.

BERNAT Be,
paga y dexemnos de cartas,
que fan vení son.

ANTON Respecte
á 'ls dos cuartos, en confiansa
vos diré que no 'n tinch ni un,
ni mitj, ni un clau, ni una malla,
y per lo tant, vos los dech;
en cuan á la son, ja es altra
cosa; y creyéu, Bernat,
que lo que es son, no 'm fa falta;
lo que 'm fa falta es dormir.

BERNAT Me 'ls déus.

ANTON ¿Qué penséu?

BERNAT Me estranya.
que tardin tan.

ANTON Sí; ja es hora;
mes com la nit es tan clara,
caminarán ull alerta,
per no ser vistos.

BERNAT Molt tardan.

ANTON Miraré per la finestra
si veig res. (*Va á obrir la finestra.*)

BERNAT Anton; apaga
la pipa... ¿Que no 't recordas
del de ahir nit á la muralla?

ANTON No.

BERNAT Hi había un oficial
que allí 's trobava de guardia
tot fumant. Com en la fosca,
del cigarro 'l foch brillava,
un francés lo pren per blanch,

li tira un tiro, y la bala
se li 'n va emportá 'l cigarro;
li va foradar la galta
y 'l va dexar sense dents.

ANTON Quinas bromas tan pesadas.
(*Retirantse.*)
Ja no surto á la finestra:
se me n' han passat las ganas.

BERNAT Guaytaré jo: amaga 'l llum.
(*Anton lo tapa. Bernat guayta per la finestra.*)
Cap bulto. Nit mes callada
y bonica no la he vista.
¿Quí diria que la plassa
y 'l poble 's troban sitiats
fa dos mesos? (*Destapa 'l llum.*)

ANTON Y 'ls que faltan
Si 'ms descubrexen la mina,
prou nos morirém de gana.

(*Se sent lo crit de Centinella alerta, que 's repeteix, perdentse lluny.*)

BERNAT L' hora del rellevo. Noys,
ja ni ha prou de dormir. Aupa.
(*Se axecan los que dormian y prenen los fusells.*)
Anton, agafa 'l fusell,
que estás de cabo de guardia,
y ves á rellevá á en Quico.

ANTON Quína carrera tan guapa
he fet. He arribat á cabo,
mes sense galons ni paga.
Formar. Ben afilerats,
(*Forman los pajesos, fent lo que marcan los versos.*)
Firmes. Descansin las armas.
Caléu bayoneta: un,
dos, tres, cuatre: están caladas.
Si faig un gran militar.
Au: cuidado: al bras las armas.
Atenció: ara mitja volta
á la esquerra y tots en marxa.
(*Girant al revés.*)

No, no val: vuy di á la dreta.
Rés: aquet cop la he esgarrada.

(Los del poble que anavan á la esquerra, giraran á la dreta y se 'n aniran seguint á Antón,)

ESCENA II

BERNAT

(Se assenta, y mentres parla arregla la pipa.)
¡Senyor, las cosas del mon
lo que son! No hi ha á la terra
ningú mes tranquil, y en guerra
ara 'm trobo ab Napoleon;
y encara que res no espero
ni res me dará ningú,
lo cert es, Bernat, que tú
t' has convertit en guererro;
y en mitj d' aquest gran desastre
dihuen que tinch molt valor
jo, que may he tingut cor
per veure matá un pollastre.
Tením un bon general,
tan bó, tan rebó, que sols
podem tení 'ls espanyols
lo general ¡Tant se val!
ó be 'l general ¡No importa!
sempre á caball y amatent,
sempre animant á la gent
ab sa veu alegre y forta.
—Que tinch son y vull dormí—
No importa: fes centinella.
—Que es l' hora de la escudella—
No importa; no 't mous d' aquí
—Que plohuen bombas—No hi fa
res—Que faltan provisions—
No importa: cops de canons

y la gana passará.
—Que hem perdut una batalla—
—No importa, ja guanyarém
un altre dia—Que estém
morts de fam—No importa y callá.
—Que ab tan fatich y tropells
nos hem quedat sense un sou.
¡Tan se val! ja n' hi ha prou
tenint balas y fusells.
—Que vols fumá?—No senyó—
¡Ep! Aqui tanco la porta,
y ho vulgui ó no 'l gran No Importa
lo que es ara, fumo jo. (*Encen la pipa.*)
Ha enviat en Napoleon
los seus millors generals
y no se cuans mariscals,
y encara al principi son,
que cuan creuen acabar,
lo nostre general riu,
y molt tranquil los hi diu:
¡Au! ¡torném á comensar!
Y tant si 's pert com si 's guanya,
aném devant ó enderrera,
¡No importa! guerra y mes guerra
sempre al crit de: ¡Visca Espanya!
Ara ab en Napoleon estich
en guerra, fa temps. ¡Ja ho crech!
Y 'l cas es que no l' conech
ni 'm coneix. ¡Tal com ho dich!
Y podria sucsehi aixó,
que 'ns passessim pel costat
y no dirme: Adéu Bernat,
ni jo: Adéu, Emperadó.

ESCENA III

BERNAT, ANTON, QUICO, DOMINGO, dos del poble.
Entran formant patrulla.

ANTON ¡Alto! Descansin. Treyéu
bayonetas. Rompin filas
y á dormir qui tinga son,
y no dormi qui no 'n tinga.
(Los dos del poble s' ajehuen per dormir.)
Parlant ab tota franquesa:
¿no os sembla que jo faría
un bon general?

QUICO Com jo,
si fá ó no fá. Me amohina
aquesta guerra.

DOMINGO Y tots dihuen
que ets un valent.

QUICO Es mentida,
y si acás, soch un valent
molt cobart. Per valentía
en Jan, aquell pobre Jan,
á qui al poble tots planyíam.

DOMINGO ¡Aquet si que ha fet fortuna!

BERNAT Merescuda, y ningú diga
lo contrari.

DOMINGO Entrá soldat
rás á Girona, y 'n sortía,
sargento del primer siti.
Siti de Rosas: li firman
lo despatx de alféres. Poch
després molt se distingía
á Llinás, Molíns de Rey,
Valls, y ja puja una mica
y es tinent. Los somatens
ab gran valor organisa,

y 'l tan capitá. A Girona
menja ratas que valían,
cuan l' últim siti, cinch rals,
setse duros la gallina,
un pardal una pesseta,
un gat ne val set y mitja,
una dotsena d' ous, costa
noranta sis rals; la lliura
de bacallá, vuyt pessetas;
comandant; y per fi arriba
hi ha mitj any á coronel,
ab la més gran alegría
de tots los que 'l conexém.

BERNAT ¡Las cosas d' aquesta vida!
En Jan es gobernador
del castell, y ab energia
defensa 'l castell y 'l poble;
y á las filas enemigas
dels sitiadors, hi ha l' Enrich,
aquell ab qui la Francisca
volía casarse. ¡Roda
el mon, roda y tot varía!
¡Il-lusions, projectes! ¡Res!
son lo fum d' aquesta pipa,
naix del foch, com lo desitj,
la boca al aire l' envía,
se desfá y tot se ha acabat.
¡Roda 'l mon, roda! y 'ls que un dia
ja fa sis anys, sols somiavam
felicitats y alegrías,
aquí han tornat á trovarse,
mes en lloch de parla amiga,
es lo canó qui enrahona
ab veu de tró que esgarrifa.

QUICO Si que esgarrifa; y me 'n vaig
á dormir, que 's necessita
després de haber fet la guardia,
que un se revifi una mica. (*Se ajáu.*)

DOMINGO Sabéu que 'm sembla que avuy
hem de tenir tremolina.
ANTON ¿En que os fundéu?
DOMINGO Oh, se oloran,
certas cosas, no se esplican.
Me ha semblat que al campament
francés, moviment hi habia,
y me ha semblat que uns cuants bultos
cap aquesta part venian.
BERNAT ¿Cap aquí? Si no hi ha pas.
DOMINGO Per ells no; mes si 's sabía
qué, passant lo riu, un xich
mes avall, se trovarían
ab l' antich rech del molí,
avuy sech, que casi 's fica
y se amaga sota un marge,
marge que ningú endevina
que tapi un camí; si 'l rech,
venint cap aquí, seguían,
dessota de la finestra
de una correguda arriban.
BERNAT ¡Pensá que poden saberho
me posa pell de gallina,
perque per aquet camí,
tan amagat, nos envían
las provisions! Si ho sabian
lo menjar se acabaría.
Lo que 'ns heu dit. ¡Deu del cel,
quina idea! Pot se esplica
que encara no hagin vingut.
ANTON ¡Calléu! ¿Sentíu?
BERNAT Pot ser sigan
ells. Obrím y escoltaré,
que tinch la orella ben fina.
(Obra la trampa y se agenolla per escoltar.)
Se sent fresa: tapa 'l llum.
Ningu. Las fullas que lliscan
mogudas pel vent.

ANTON Bernat;
nos alarmém una mica
massa.

DOMINGO Tinguéu bona nit,
y que demá un molt bon dia
nos dongui Deu: vaig á casa
á buscá 'l llit. *(Se 'n va.)*

ESCENA IV

BERNAT, ANTON. QUICO. Home del poble armat.

BERNAT Si podiam,
prou faríam lo matex.

HOME ¿Lo gefe del puesto?

BERNAT Vinga;
soch jo. ¡Pensar que soch jefe!
Si ara la dona 'm sentia,
prou me tindria respecte.

HOME A una dona per sospitas
hem pres, y aquí la portém.

ANTON ¡Fos la vostra! *(Rient.)*

BERNAT ¡Fos la Rita! *(Rient.)*
Com me apoya la ordenansa,
pot ser que avuy manaria,
després de mes de treinta anys
de casats.

HOME Ella be afirma
que es ella, la vostra dona.

BERNAT ¿La dona? No sigas ximple
si la he deixada dormint
á casa.

HOME Com no sabiam
si deya vritat, perque
no som del poble.

BERNAT ¡Mentida!

HOME Ha esbalotat.

BERNAT — Es la Rita
sense cap dubte. ¿Que feya?
HOME — Molt arramblada la hem vista
á la tapia, y 'ns ha semblat
que podía se una espía
dels francesos.
BERNAT — ¡Axó no!
que no hi ha ningú que siga
tan espanyola com ella.
Portéula aquí desseguida.
ANTON — ¡Si fos ella!
BERNAT — ¡Ca ha de ser!
No 'm vingas ab xímplerias.

ESCENA V

DITS, RITA, acompanyada de cuatre homes armats.

BERNAT — ¡La dona!
RITA — ¡Jo!
BERNAT — ¿Com no dorms?
RITA — Perque estich desperta. Digas,
si jo, soch jo, y si tú
ets tú; y que després no 'm vingan
ab que, sent tú comandant
de aquet puesto, jo no siga
la comandanta.
BERNAT — Axó no.
A casa manas y cridas,
que ets la dona; aqui muxoni.
Jo soch lo jefe y que 'm tingas
molt respecte!
RITA — ¡Molt respecte!
BERNAT — O la ordenansa se aplica.
RITA — Aqui no vuy doná escándol,
mes á casa...
BERNAT — Calla, Rita;

perque créus parlá á en Bernat,
y no 'l soch.

RITA ¿Donchs, qui ets?

BERNAT Be miram.

RITA Ja 't miro,

BERNAT Aqui jo soch jefe,
rey, pátria, ecsércit, justicia.
Ho soch tot.

RITA ¡Si tú no ets res!

BERNAT ¡Rita, calla, que si cridas
te faig lligá á aquella anella!
Anéusen.

(*Se 'n van Anton y 'ls homes del poble que han portat á Rita.*)

RITA Tú 'm lligarias,
tú, Bernat!

BERNAT ¡Si, jo, senyora
presa! que si no ho sabias
estas presa. El comandant
de aquest puesto. que vigila.
pregunta. Tú respondrás
y cuidado ab lo que 'm digas.
(*Se assenta ab molta gravetat.*)

RITA Au, pregunta.

BERNAT ¿Que buscava
per las murallas?

RITA Prenia
la fresca.

BERNAT Axó no es respondrer.
(*Donant un cop de puny á la taula y axecantse.*)
¡La fresca! Merexerias
que jo á tú te 'n digués cuatre.

RITA Si 'n tens ganas, ja pots dírlas.
Ets un tonto. Procurava
per casa. (*Baix.*)

BERNAT Feyna bonica. (*Id.*)
ja me agrada. Esplicat mes.

RITA Y guaytava sí venian

los que portan provisions.
que me han promés que 'm durian
aiguardent, tabaco y vi,
que venut á la cantina
me dexa bona ganancia.
Hem de fer com las formigas:
arreplegar per l' hivern.

BERNAT Véus, dona, ab lo que me esplicas
ja 'm sembla be. ¿Cuán tením?

RITA Aprop de tres centas lliuras,
recullidas sou á sou
ab grans perills y fatigas,
venent aiguardent y vi.

BERNAT Casi som richs, y cuan vinga
la pau...

RITA Tú treballarás,
y jo viuré del que tinga
y del jornal que tu 'm portis.

BERNAT Som casats y aném á mitjas.

RITA Home es clá; y lo teu es meu,
y 'l meu me ho vuy. Las noticias
son bonas.

BERNAT Sempre esposats,
rodejats de baterias,
y si tan sols treus lo nas
dos ó tres bolets t' envian
¡Molt bonas!

RITA Tú may sabs res.
Segons contan, no seria
estrany que dintre poch temps,
y pot ser dintre pochs dias,
tornés en Joseph Botella
á Fransa.

BERNAT Li pagariam
la mula, el mosso de peu,
y dinés li donaria
per que pogués fer pa y trago

pel camí. ¿Aquestas noticias
de hont venen?

RITA ¡Oh! son volátils,
y tothom creu que ja 's gira
la truyta, y que á Napoleon,
segons se diu y se afirma,
se li ha fumat la escudella
y ara es ell qui reb pallissa.

BERNAT ¡Tan de bó! Calla .. ¿no 't sembla?

(*Escoltant. Se sent un xiulet. Bernat obra la trampa y respon ab un altre.*)

Ara si: son ells que arriban.
¡Minyons, dalt.

(*Se axecan Quico y els del poble.*)

QUICO ¿Que hi ha? Tinch son.

BERNAT Despertat.

QUICO ¡Las baterias...! (*Somiant.*)
¡Tinch son!... ¡Los francesos...!

BERNAT Dorm.

QUICO Tinch son... (*Torna á jeurers.*)

BERNAT La escala... Abaix. Vinga.

(*Tíran una escala de corda per la trampa, per hont puja Andréu, y després anirán pujant sachs etc. etc. tot rapit per no ferse pesada la escena.*)

ESCENA VI

DITS, ANDREU

RITA ¿Que hi há?

ANDREU Que las donas callan
cuan no 'ls hi preguntan res.

BERNAT Ja podias estalviártela.

ANDREU Tiréu cap á dalt. No feu
fressa. Axó es un sach de arrós;
monjetas, vi. Al magatsém

porteho. Fidéus... farina...
¿Queda res?
(Antón y 'ls homes se 'n van ab los sachs.)

RITA Aquet cistell.

ANDREU ¿Encara ets aqui? A dormí.
(Andréu xiula y responen al xiulet.)
Ja se 'n tornan. (Tanca la trampa.)

RITA Es que es meu
lo cistell.

ANDREU Bernat, agafa
la teva dona; al moment
pórtala á casa, la tancas,
y perque no surti mes,
me dus la clau.

BERNAT Surtirá
per la ximeneya. ¿Sens?

RITA Com cridéu.

ANDREU Rita, á la guerra
com á la guerra.

RITA El cistell.

ANDREU ¡Si no surts...!

RITA ¡No n' hi ha per tant!
(Vigilo. Si descubreix
lo que hi ha al cistell; ¡ay pobres
de nosaltras!)

ESCENA VIII

ANDREU, BERNAT, QUICO dormint.

BERNAT Mestre Andréu,
portéu un humor de gossos.

ANDREU Porto l' humor del que tem
un perill. Amaga 'l llum.
(Guayta per la finestra.)
Calma per tot. Estich cert

de haber vist, cap á la volta
que 'l riu dona, allí, á l' extrém
tres bultos Que eran francesos,
no puch dubtarne. Molt temps
nos hem estat detinguts.

BERNAT Y nosaltres ben inquiets
per la tardansa. En Domingo
creu haber vist lo mateix.

ANDREU Ja som dos á sospitar.
Qui sab si darrera d' ells
ni había d' altres. Recorda
que 'l gran perill consisteix
en que aquet pas descubrexin,
perque en tal cas nos quedém
sense viures. ¿Qué ha passat?

BERNAT Res de nou. Segueix la gent
molt animada. Las donas
no escasexen los serveys,
cuidant ferits y malalts;
lo rector per tot arreu
se trova. ab dolsas paraulas
de consol pel que sufreix;
los frares no se escasexen,
cumplint ab lo seu deber,
lo mateix al mitj de balas
que al hospital. Y axí estém
lluytant per Espanya y ficsa
la nostra mirada al cel.
Ahir jo 'm vaig confessar
y molts varen fe 'l mateix,
perque si una bala 'm mata
vuy que siga estan be ab Deu.
¿Qué 's diu per fora?

ANDREU Ho sabrás
cuan hagi arribat lo temps
de dírtho. ~~Pren lo fusell~~. Y ara pren l'arm

QUICO (*Dormint.*)
¡Foch minyons, y tením ferm!

ANDREU ¿Qué es?

BERNAT En Quico que somía.
Hi ha poch que ha sortit de fer
centinella, y no es estrany
que dormi fort.

ANDREU ¡Un valent
es en Quico!

BERNAT Tots ho som;
donas, vells, tothom compleix
los seus debers ab la pátria.

ANDREU Segueixme.

BERNAT ¿No 's pot saber
ahont aném?

ANDREU Sí; allí hont te porti.

BERNAT Com lo lloro.

ANDREU Aném.

BERNAT Aném.

ESCENA VIII

RITA, QUICO.

RITA ¡Gracias á Deu que son fora!
(*Agafa 'l cistell.*)
No ha tocat ni mirat res.
¡Ay, quin pes me he tret del pit!
En sent á casa, pendré
aigua-naf. Lo pa. ¡Mitja onsa!
(*Treu del pa la moneda y una carta.*)
Es tota per mí. Afanyéms.
La carta. Estich tremolant.
Si ara 'm veya mestre Andréu,
me mataba.

QUICO ¡Pum! ¡á terra! (*Dormint.*)

RITA ¡Ay!

QUICO ¡Que fuig aquell francés!
¡Agáfal! (*Rodolant agafa á Rita.*)

RITA ¡Ay!
QUICO Té, té y calla.
(*Quico dona cops de puny per tot, rodolant.*)
¡Ay, ay, ay! quin mal me he fet
á la ma. ¡Qué fins dormint
tinguém guerra!
RITA ¿Ets tú? (*Arrupida en un recó*)
QUICO Be ho crech.
Quína veu: sembla de bruxa.
¿Sou la Rita?
RITA Sí.
QUICO ¿Qué feu?
Estéu tremolant.
RITA Del susto
que me has donat.
QUICO Fácil es,
perque com jo porto al cos
lo susto, ja fá molt temps,
á tothom qui 'n vol, ni dono,
y mes que 'n dono me 'n prench.
Com tots, soch valent de día,
perque no hi ha mes remey
que serho; quan ve la nit,
jo, soch jo; es dir aquell
Quico cobart, que tremola
de tot; y lo pitjor es
que dormint somío guerra,
y 'm barallo ab las parets
á cops de puny y me esguerro,
com he fet ara mateix. (*Badalla.*)
RITA ¿Tens son? Vesten á dormir;
ves á casa teva, ves,
que allí dormirás millor.
QUICO Es vritat. ¡Au! carreguém
ab lo fusell. (*Se 'n va cap al fons.*)
RITA Be ha costat
tréurel.
QUICO Diguéume; ¿qué féu

tan matí? *(Retrocedint.)*

RITA
Com no 'm dexavan
dormir las moscas.

QUICO
¡Ja! ¡Be!
¿Que no sabéu que no volan
á las foscas. ¿Que os penséu
que soch tonto? ¿Qué heu rebut?

RITA
¿Jo? Res. T' ho asseguro. Res.

QUICO
Ja se que feu bon negoci
ab lo que venéu. Aném
cap á dormí. *(Se 'n va.)*

RITA
Un altre susto,
que aquí naxen com bulets.
Per tot se 'n trovan. Ningú.
(Guaytant fora.)
Callat lo poble y desert.
Aprofitém la ocasió,
ó sino may acabém.
Francisca. *(Cridantla de la porta.)*

ESCENA IX

RITA. FRANCISCA.

FRANCISCA
Rita; tremolo.

RITA
També jo. Pren y llegeix.
(Li dona la carta.)

FRANCISCA
Sento alegría al pensar
que aquet paper l' ha escrit ell;
mes l' esglay la sanch me gela,
que una imprudencia pot ser
la mort de molts, puig son feras
y com feras nos matém.
Vuy saber com heu rebut
aquesta carta.

RITA
A en Janet,
que es presoner dels francesos,

l' Enrich la ha donada; es llest
en Janet, y ha trovat medi
de enviarla. Entérat: tens temps;
tothom dorm; los centinellas
l' ull obert, la ma al fusell
vigilan. Tropas y poble
descansan; fins que 'ls ausells
cantant cridin la sortida
del sol, estarán deserts
los carrers. Llegeix la carta.

FRANCISCA En tant que sa ma de gel
la mort estén sobre 'l poble,
somía 'l pobre cor meu
en un amor impossible;
que es enemich del meu rey,
de la pátria y del meu pare
l' Enrich. ¡Cor meu! ¡Deu del cel
perdonéume. (*Llegeix.*)
¡Com me estima!
Diu que te 'l presentiment
de morir. ¡Deu no ho permeti!
«Avans que per sempre mes
te dexi, vulgas, ma aymada,
que senti la teva veu...»
Rita, es allí; allí que espera
una senyal. Jo no dech,
ni puch, ni vuy.

RITA Tinch en compte
que esposa la seva pell:
si 'l descubrexen, li tiran
y 'l matan.

FRANCISCA ¡No, Deu del cel!
Corréu, diéuli que se 'n vagi.

RITA ¿Cóm puch dirli? ¿No sabs que es
difícil sortir del poble?

FRANCISCA ¿Cóm se salva?

RITA ¿Jo, que sé?
¿Que 't diu?

FRANÇISCA — Que li fassi senya
ab lo llum.

RITA — Ell está inquiet,
enamorat; poden véurel,
poden matarlo...

FRANCISCA — Ja més
no dupto. ¡Deu me perdoni!
No se si faig mal ó be.
(*Fa senya ab lo fanal.*)

RITA — Jo vigilo. (*Va á la porta.*)

FRANCISCA — ¡Es ell! ¡L' Enrich!
¡Qué he fet! Jo no se 'l que he fet.
(*Se apoya á la taula plorant.*)

ESCENA X

FRANCISQUETA, ENRICH entrant per la finestra,
disfrassat de menestral.

ENRICH — Si 'l plor fos riu, que arrambladas
portés á 'l mar del oblit
las penas, ara 'l neguit
de alegrías ja passadas
no sentirías. Si ploras,
es recordant las volgudas
il-lusions, que per perdudas
lo mateix que jo, tu anyoras.
No se si cap esperansa
puch guardar dintre del cor,
mes si se que del amor
sento la horrible anyoransa;
y axís com l' assedegat
fel beuría, el llabi 'm diga
una paraula, y no siga,
no, de fel, per caritat.
Sis anys hi ha de guerra 'l crit
lo nostre amor feu callar,

mes no l' ha pogut matar
y viu dintre del meu pit.
Y te estimo, perque sí;
com me moch, camino, miro,
sento, penso, visch, sospiro;
y axís me estimas tú á mí.

FRANCISCA Te estimava.

ENRICH ¡Francisqueta!

FRANCISCA En va 'l dolor se aconorta
ab il-lusions, cuan ja es morta
la nostra ditxa y desfeta
en pols. Mira al teu voltant.
Pot sé per tú 's disparava
lo canó que endorrocava
la casa que estimo tant.
¿Ahónt te trovas tú? Ab los teus,
voltant ab cercol de foch
al poble, matant. Jo soch
ab lo meu pare, ab los meus.

ENRICH Paraulas ab que te enganya
la passió; sí. ¿Que 'ns separa?
Molt poca cosa; repara:
la cresta de una montanya.
Uns cuants pasos mes enllá
naxent, francesa serías.

FRANCISCA Y tú catalá 't dirías
á haber nascut mes ensá.

ENRICH L' amor tot ho pot cuan vol:
vulgas ser francesa ab mi.

FRANCISCA ¿Tot ho pot l' amor?

ENRICH Sí.

FRANCISCA ¿Si?
Teva soch: feste espanyol.

ENRICH ¡Francisca! La pátria 'm mana
ser francés.

FRANCISCA No parlis mes,
que 'l que no pot fe un francés,
may fará una catalana.

¡Com la vanitat te enganya
en mitj dels crits de la guerra!
Si Fransa es la teva terra,
la meva pátria es Espanya.
Vesten, ja has tingut lo trist
plaher de véurem. També
plorant, jo recordaré,
Enrich meu, que avuy te he vist.

ENRICH ¡Enrich meu, has dit! En va
es que amaguis lo que pensas;
es en va que sols ofensas
los llabis vulgan llensá,
que lo que 'l cor guarda, esclata
vulguém ó no, vida meva,
sols una paraula teva
me dona la ditxa ó 'm mata.

FRANCISCA ¡Ay, que enganya la anyoransa!

ENRICH ¡Si la esperansa es ma vida!

FRANCISCA ¡Visca Espanya! com jo crida.

ENRICH Crida com jo: ¡visca Fransa!

(*Se sent lo crit de Centinella alerta, que 's repeteix allunyantse.*)

FRANCISCA ¿Has sentit? ¡Alerta! ¡Alerta!
Veu de la pátria que 't dona
la resposta, que me enrahona
per manarme está desperta;
que retruny potent y forta
mes en los cors que en l' espay;
que á 'ls enemichs dona esglay
y 'ls nostres pits aconorta;
veu de pátria, per qui tants
han donat las sevas vidas;
¡veu de pátria, cuan tú 'ns cridas
responém los catalans!
¡Pátria meva! te he donat
aquella llum de alegría
que ans en los meus ulls hi había,
que per sempre se ha apagat

y la rialleta de mel
que en los meus llabis jugava,
per tú, pátria, jo cambiava
per una rialla de fel.
Te he donat las esperansas
de la meva juventut;
las il-lusions he perdut,
cambiantlas per anyoransas;
te he donat fins lo glatí
del meu cor, lo meu amor,
y avuy sols plora 'l meu cor.
¿Qué mes vols, pátria, de mí?

ENRICH ¡A Deu!

FRANCISCA ¡A Deu! Si 't trobessin...

ENRICH No hi ha por que dos soldats,
ben segurs tinch amagats
ab ordre de que esperessin.

RITA ¡En Jan!
¡l' Andréu! ¡Tot seguit...!

ENRICH Por aquí me 'n torno. A Deu.
(*Va á la finestra.*)

RITA No teniu temps. No podréu.
A terra y feu l' adormit.
(*Enrich s' ajeu ahont dormía en Quico.*)

ESCENA XI

DITS, JAN, ANDREU.

ANDREU ¡Aquí 't trovo altra vegada!

RITA ¿No es natural que tornés?

ANDREU ¿Per qué?

RITA Pel cistell. Meu es.

ANDREU Prenlo y vesten.

JAN ¿Ja llevada
Francisqueta?

FRANCISCA No podía

dormir. Tú tampoch podrás
moltas nits, Jan.

ANDREU May sabrás
recordá 'l que cada dia
te repetesch tant y tant
es coronel.

JAN No seguíu;
per vosaltres, tan tots viu,
com avans, lo pobre Jan.

ANDREU Sou molt bó. Ves, Francisqueta.

FRANÇISCA (¡Si 'l vehuen. .!)

ANDREU ¿Qué fas tú aquí?
(*Donant ab lo peu á Enrich.*)

FRANCISCA (¡Verge Santa!)

(*Enrich se axeca, y surt procurant no ser vist de cara.*)

ANDREU Prou dormí.
Quico, y fora. ¿Estás inquieta?

JAN ¿Estás malalta?

RITA ¡Está bona!

ANDREU ¿Tú encara? Ja 'm bull la sanch:
sempre, com un entrebanch,
per tot surt aquesta dona.
¡Fora!

RITA Surto. (*Se 'n va.*)

ANDREU A tu 't diré
que 't cuidis molt mes; repara
que ets lo consol del teu pare.

FRANCISCA Si jo no tinch res.

ANDREU ¡No ho sé!
(*Francisqueta se 'n va.*)

ESCENA XII

JAN, ANDREU.

ANDREU Ella es, Jan, tot l' amor meu..
No 's podéu imaginá
lo que es estimar a.

JAN — ¡Es clá!
¡Qui sab si ho sé, mestre Andréu!
ANDREU — Estém sols; poséume á prova.
JAN — Hi ha novas de que la guerra
que ompla de sang nostra terra
fa sis anys, al seu fi 's trova.
*Al sentir la trepitxada
*de l' invassó, els Pirineus,
*del catalá Cap de Creus
*al cap ahont es acabada
*la terra, llánsan l' odol
*de la fera, odol de alerta
*y de rabia, que desperta
*als vents, que allí hont may lo sol
*ha entrat; dorman. A la plana
*donant son bruel de fera,
*que á tots los nats espervera,
*rodola la tramontana;
*y ab mans de gegant furient,
*las campanas voltejant,
*que Espanya está perillant
*diu al toch de somatent.
*Hi ha sis anys, be 'l conte duch,
*des la jornada de gloria
*ab que enriquexen la Historia
*los somatents en lo Bruch;
*de Bailén las veus triunfans
*portadas pel ven venian,
*y al mateix temps se sentían
*los cants dels saragossans;
*y cuan Saragossa dona
*espant á 'ls que l' han vensuda,
*sent la patria conmoguda
*retruny 'l canó á Girona;
*y cuan son los gironíns
*caiguts, la mateixa guerra
*sent esglay, y al vení á terra
*sembla que se esberli 'l mon.

*Vensuts casi sempre, pocas
*vegadas podém guanyá,
*mes si 'ns baten en lo plá,
*torném comensá á las rocas.
*Un general que ho soporta
*tot, que en lo mon no te igual,
*lo general ¡Tant se val!
*ó be 'l general No Importa,
*es qui sosté la bandera
*de Espanya, y si ha estat vensut
*molts cops, en cambi ha sabut
*triunfá á Arapiles y Albuera.
Se conta que Napoleon,
que al mon volía dictar
sas lleys, te avuy que lluytar
tot sol contra tot lo mon;
y per tení la campanya
contra els reys del Nort, retira
de aquí las tropas, y mira
perduda per ell la Espanya.
Si es cert, y tots esperém
que ho siga, dintre pochs días
cambiadas en alegrías
nostras engunias veurém.
Mentres tant, estém aquí
sitiats, voltats de canons,
y acabém las municions
y tindrém que sucumbí.
Las novas que heu recullit
confirman las que tenia,
ANDREU ¿Qué se ha de fer?
JAN Convindría
trobá un home tot seguit,
llest, de valor y resolt
que, atravessant del francés
la línea, aquet plech portés
al general espanyol.
Si ell lo reb, estém salvats.

ANDREU Lo rebrá! Ja sé qui 'l porta.
JAN Esculliu l' home, que importa.
ANDREU Tots los caps tinch ben lligats.
L' home es segú, y desseguida
marxa.
JAN ¿Quí es?
ANDREU Jo soch.
JAN ¡Andréu!
¿Sabéu á qué os esposéu?
ANDREU Si, Jan: á perdre la vida.
La partida he calculat,
y que es arriscada sé;
si 'm trovan aquet papé
me esposo á ser fusellat;
sé també que la existencia
de tots, de mi dependeix,
y se que si 'm favoreix
la sort, la meva presencia
será senyal de alegría
y 'l terme de tant sufrir.
Coronel, jo puch morir
y ma filla 's quedaria
sola al mon.
JAN ¡No hi quedará
mentres glatexi 'l méu cor,
que li porto tant amor...!
ANDREU ¿Vos l' estiméu?
JAN Com germá.
ANDREU Gracias, lo temps no perdém,
que próxim está á sortí
lo sol. Pel mateix camí,
per hont los viures portém,
sortiré. Conech las rocas,
las matas, los caminals,
los barranchs, los cims mes alts,
fins las herbas y las socas.
Passaré. Per molt que sia
lo que vigili, sabré

burlá al francés y vindré
portant novas de alegria.
¡Fran...! No, no: no tinch ~~cor~~ valor
perque si abrasso á ma filla,
sab que ma vida perilla
al sentir glatí 'l meu cor.
Per la finestra es mes breu
lo camí. Ja es arrivada
la hora. ¡A Deu!

JAN — Una abrassada.
Deu vagi ab vos, mestre Andreu.

(Després de abrassarse Andréu baxa per la finestra.)

ESCENA XIII

JAN, FRANCISCA

FRANÇISCA — ¿Ahónt es lo pare? Semblava
que 'm cridava.

JAN — Francisqueta,
ha sortit.

FRANCISCA — ¿Sens despedirse
de mi?

JAN — No 't causi estranyesa.

FRANCISÇA — ¿Ets tú qui m' ho dius?

JAN — Francisca.

FRANCISCA — Está bé: lleys de la guerra.

JAN — ¿Escoltavas?

FRANCISCA — He sentit.
T' ho confesso: estava inquieta.
Com sé que corra perill
del meu pare la existencia,
es natural que vulgués
abrassarlo.

JAN — Las ideas
que te entristexen, allunya.

FRANCISCA Be sabs que poden ser certas,
cuan, tement una desgracia,
li has promés...

JAN Si, Francisqueta:
li he promés lo que tú sabs
que es realitat, no promesa:
estimarte. ¿Quí com jo
te ha estimat may? ¿Quí es que ofega
l' amor dintre del seu pit,
per no darte la molestia
de saber que molt te estima,
aquell á quí tú desprecias?

FRANCISCA Despreciarte, no. No ho digas.

JAN Miras ab indiferencia.

FRANCISCA Tampoch es cert. Per tú sento
admiració, aquell respecte
que inspiran los sentiments
com los teus, plens de noblesa.

JAN Deu te pagui las paraulas
que ara me has dit, Francisqueta.
Deu vulga que una esperansa
puga un dia veure en ellas.

FRANCISCA Fa molt mal parlar de amors
en mitj de aquets crits de guerra
que omplan l' espay. Fa molt mal
parlá, en mitj de las tristesas,
de alegria. Jan, á Deu.

JAN Ell te guardi Francisqueta. (*Se 'n va.*)

FRANCISCA Prou tens tú la voluntat,
pobre Jan, tú que t' aixecas
tan alt. Mes encara l' cor
per l' Enrich glateix y alenta.
¡Qui 'ns moments tan anguniosos,
cuan, ab brusquetat, lo feya
lo pare sortir de aquí,
sens sospita de quí era.
¡Ja es fora! ¡Cuán he sofert!

¡Deu al pare protejesca!
¡Verge Santa, al vostre Fill
preguéu per ell, Mare meva!

ESCENA XIV

FRANCISQUETA, RITA després ENRICH.

RITA ¿Han sortit? ¡Gracias á Deu!
¡Francisqueta! ¡Francisqueta!
estém ab l' aigua que arriba
fins al coll. Los centinellas
vigilan, las avansadas
vigilan mes. Tots alerta
están, y no hi ha cap medi
de da un pas sense que 'l vejan.

FRANCISCA ¿A quí?

RITA A l' Enrich.

FRANCISCA ¡Deu del cel!
¿No ha marxat? ¡Me desespera
lo que 'm dius!

RITA Lo tinch á casa
amagat, y á casa meva
no está segú, que en Bernat
no pot tardá, y si se entera
de que á casa hi ha un francés
amagat, tindrém tal gresca
que semblará que se ensorri
lo mon.

FRANCISCA ¡Deu meu! ¡ja clareja
(Comensa a sorti 'l sol)
y encara es aquí!

RITA ¿Hónt será,
si tan sols per la finestra
pot sortír?

FRANCISCA Jo 'm torno boja.
¡Que vinga!

RITA — Tan sols espera
que li diga. *(Se 'n va.)*

FRANCISCA — ¡Valgam Deu!
(Se sent tocá diana.)
¡Lo toch de diana! Se 'm gela
la sanch al cor al sentirlo,
per qué 'l toch de morts me sembla.
¡Encara no vé! Un segon
(Guayta a la porta.)
es mort ó vida. ¡Depressa!
(Entran Rita y Enrich.)

ENRICH — ¡Francisca!

FRANCISCA — Ni una paraula,
que ja á llevant l' auba trenca,
ja no 't proteigeix la fosca,
y si 't veya un centinella,
tú perderías la vida,
y jo vida y honra. Vesten.
¡Qué he fet, Deu del cel!

ENRICH — ¡A Deu!
(Va á la finestra.)

RITA — Crech que si, que l' haurém feta
bona.

ENRICH — ¡Francisca! *(Retrosedint)*

FRANCISCA — ¿Qué passa?

ENRICH — Que la sorti la está presa.
Veig gent.

FRANCISCA — ¡Enrich!

ENRICH — ¡Deu me valga!

FRANCISCA — ¡Si fos lo pare!

ENRICH — A Deu prega
per mi.

(Arma una pistola y torna cap á la finestra per sortir.)

ANDREU — ¡Ausili! *(De llunv*
(Enrich torna á retrosedir.)

FRANCISCA — ¡Veu del pare!

ENRICH — ¡Veu de l' Andréu!
(Se acosta á la finestra.)

¡Quina idea
tan espantosa! La gent
que me acompanya y m' espera
l' ha agafat.

FRANCISCA Se me 'n va 'l cap,
nubols de sang me rodejan.
¿Qué tinch? ¿qué sento? ¿qué 'm passa?
¿Has dit que l' han pres?

ENRICH Contesta:
digam quí l' ha fet sortir
del poble. Respon depressa:
¿porta cap parte?

FRANCISCA Si, si.

ENRICH M' ho temía!

FRANCISCA Tota es meva
la culpa. ¡Ay de tú si 'l matan!

ENRICH ¡Calla, Francisca!

FRANCISCA (*Boja de pena.*) No: dexam.
¡Malehit siga l' amor
que 'm feu caure en la baxesa
de permetre que com lladre
entressis á casa meva!
¡malehit lo meu cor siga,
que la seva patria entrega
á l' enemich! ¡malehida
la filla que axis comdemna
al seu pare! ¡Pare! ¡Pare!
(*Volguent anar á la finestra. Enrich la dete.*)

ENRICH ¡Calla! Estém perduts si 'ns sentan.
Francisqueta, el salvaré:
la gent que l' ha pres es meva.
Corro, els atrapo, els hi mano
que 'l dexin y me obeyexan.

FRANCISCA ¡Pobre pare!

ENRICH Axuga 'l plor:
te 'l tornaré, Francisqueta.
(*Baxa per la finestra.*)

FRANCISCA Ja baxa: els hi fa senyals.
(*Guaytant de la finestra.*)
¡Deu meu! ¿Aquell centinella
l' haurá vist? Segueix baxant.
¡Corra, vola, ves depressa,
atrapals y salva al pare;
salva á la meva conciencia
de aquet crit de parricida
que retruny en mas orellas.

ESCENA XV

DITS, BERNAT, ANTON, DOMINGO. Poble armat

ANTON Per la finestra baxava
y era un francés. L' he vist jo.
BERNAT Ara ho sabrém. (*Va á la finestra*)
FRANCISCA (*Volent aturarlo.*) Bernat, no.
BERNAT ¡Fora de aqui! (*Treyentla bruscament.*)
ANTON Be 'm semblava
que era ell, l' Enrich; y me exalto
al pensar que descubria
lo cami y que ella 'ns trahia
venentnos.
FRANCISCA ¡Mentida!
BERNAT ¡Alto! (*De la finestra.*)
¡Es ell! ¡Alto!
FRANCISCA ¡No, Bernat,
(*Vol contenirlo, mes Anton y Domingo la apartan.*)
que no sabéu lo que feu!
¡En nom de Deu, no tireu!
BERNAT (*Tira.*) Cau! L' he mort. Nos hem salvat.
(*Se senten lluny canonadas, tochs també lluny de tambors y cornetas que 's faran mes perceptibles al final.*)
FRANCISCA ¡Nos heu perdut, miserable,
perque aquet tiro, assessí,

al pare, á l' Enrich y á mi
nos ha mort!

BERNAT ¿Donchs tú ets culpable?
Merexes morí.

ESCENA XVI

DITS, QUICO, JAN.

QUICO Els francesos
atacan.

JAN ¡Fora tothom!
(*Entra ab la espasa á la ma.*)

BERNAT ¡Jan!

JAN Coronel.

BERNAT Al cap som:
estém tots de rabia encesos.

JAN Contra una dona sols pensa
esbravarsi la canalla,
y en tant dexéu la muralla
al enemich sens defensa.
Toca á somatén. Corrém
(*Bernat toca á somatén y respon mes lluny la campana del poble.*)
al so de aquesta campana,
que es veu de Espanya, que 'ns mana
als fills que la defensém.
¡A la muralla! endevant;
y á l' enemich, que se enganya
dieuli cridant: ¡visca Espanya!

TOTS ¡Visca Espanya!

Tots mostran entusiasme. Se senten lluny tochs de cornetas, redobles de tambors y canonadas y 'l toch de somatén. S' en van tots.

FRANCISCA (*Prenentli la ma conmoguda.*)
Gracias Jan.

JAN Francisca, la patria 'm crida.

FRANCISCA ¿Lo pare ..?

JAN Tot cuant pot fé
per salvarlo un fill, faré.
Si sabs que he perdut la vida,
recordat que no hi ha aquí
qui te hagi estimat com jo,
y tingas una oració
y una llágrima per mí.

FI DEL SEGON ACTE



Acte tercer

La mitja paret y portalada han vingut abaix y sols queda la porta de entrar á las habitacions interiors. La cayguda de la paret dexa descoberta la torre ab la campana, aquella mitj arruinada. Pilots de pedras, bigas, etc., que marquin lo derrocament per las bombas. A la esquerra una trinxera ab una gran obertura feta per las balas de canó. Al fons se veu lo camp, lo poble y lo castell; lo poble ab parets de defensa, trinxeras.

ESCENA PRIMERA

JAN, DOMINGO acabant de curar á un ferit. RITA ajudantlo. BERNAT. Gent del Poble; uns guaytant la cura, altres portant pedras per refer la trinxera.

DOMINGO Home, estigas quiet, si pots,
ó si no no farém feyna,
JAN Domingo, es ell qui sufreix.
DOMINGO Ja tens posada la vena
y estás bó de aqui pochs dias.
(Cuatre del poble l' agafan, lo posan en una llitera y se le 'n portan)
JAN ¿Están tots curats?
DOMINGO No queda
cap ferit. Tota la nit

la hem passada, tant los metges
com jo, arreglant estropicis
fets per las balas francesas.

RITA ¡Quín terratrémol! ¡Deu meu!

JAN ¡Bo ha estat! Pujavam com feras
al asalt. Cuan la metralla
las companyas enteras
feya caure, novas forsas
tot seguit al puesto eran
dels morts. Mes vosaltres, ferms
heu sostingut la bandera.

RITA ¡Pobre Quico!

JAN ¿Es mort?

RITA M' ho temo.
Prop lo tenia cuan feya
grans forsas per retirar
á un ferit. Aygua, Riteta,
me diu en Quico. Responch:
primé 'l ferit, y tú esperat
una mica. Als pochs instants
torno y veig que espeternega
cap abaix, camas amunt,
com si fos una aureneta,
agafat ab un francés
que ja entrava á la trinxera;
veig dos caras, també miro
cuatre mans que se apunyegan.
Després res mes. ¡Cau al foso!

JAN ¡Un altre, pátria, que entrega
per tú la vida!

DOMINGO ¿No anéu
á dormir?

JAN No, que desperta
está la amenassa. Vos
dirigíu aquesta feya.

(La gent del poble posará pedras de las ruinas de la casa á la trinxera, y Domingo va á dirigirla.)

RITA ¿Vens?
BERNAT Dexam.
RITA (¡Quin mal humor!
Be prou que sé ab lo que ell pensa.)
(*Se 'n va.*)

ESCENA II

JAN, BERNAT, DOMINGO y gent del poble treballant sens pendrer part en la escena.

JAN Bernat.
BERNAT Coronel.
JAN Vos miro
abatut.
BERNAT (*Axecantse.*) Penso ab l' Andréu,
y també penso ab aquella
mala filla.
JAN Aqui parém.
BERNAT Y dolenta catalana.
JAN Bernat, axó...
BERNAT Coronel,
es axó, y vos perdonéume
si no os agrada.
JAN Es molt cert:
no me agrada.
BERNAT Donchs ja callo,
mes, callar, es no dir res,
no que estiga convensut.
JAN Sou tossut.
BERNAT Soch y ho seré.
JAN ¿No sabéu que la esperansa
may se ha de perdrer?
BERNAT ¿Confiéu?
JAN Confío.
BERNAT Está bé. Jo dubto.

Oh y vos també: ens conexém,
tant y tant, que si ara fossim,
coronel, en aquell temps
en que á 'l pobre Jan parlava
com igual, diria be
lo que sento.

JAN — Podéu ferho.

BERNAT — Allá va. ¿Vos recordéu
de aquell dia, en que l' atsar
va fer que jo sorprengués
tot l' amor que 'l vostre cor
per ella sent? ¿No es ben cert
que l' amor, lluny de apagarse
sempre mes ha anat crexén
y avuy l' estiméu?

JAN — La estimo.

BERNAT — Mes que may.

JAN — ¡Molt mes!

BERNAT — ¡Si ho veig!
Y per adormir la rabia
del poble, que sab y entén
que ella ha perdut al seu pare.
prometéu salvá á l' Andréu
per salvarla á n' ella. Jan,
no pot res lo fingiment
ab mí. L' Enrich, á qui creyam
haber mort, es presoner.
Si á l' Andréu han agafat
portant un parte, el francés,
disfrassat fou detingut.
Jo no se molt de las lleys
de la guerra; se tant sols
exposá á cada moment
la vida en be de la pátria;
mes se que si allí l' Andréu
mereix mort, aquí la mort
per igual motíu mereix
l' Enrich.

JAN ¡Bernat!

BERNAT Vos esglaya
la idea, perque sabéu
que la mort de l' Enrich, fora,
la mort de ella; y vos, seré
cuan la metralla volteja
lo vostre cap; vos, que dret
devant de las bayonetas
de l' enemich, ensenyéu
com los asalts se retxassan,
com la bandera 's sosté
guaytant fit á fit la mort,
admiració dels valents
que vos rodejan; vos, vos,
l' ánima del poble aquet,
que sol lluyta contra exércits
de Napoleon, y 's manté
ferm, lo mateix que las rocas
en mitj dels brams y bruels
de la tramontana; vos
tremoléu; si, tremoléu
de por que una sola llágrima
caigui dels seus ulls. Y mes
encara. Per vos l' Enrich
es odiat, per que es qui os pren
la ditxa, l' amor, que es vida
per vos. Y ell, que converteix
la esperansa en cosa negre,
com nit sense lluna; ell
per vos es sagrat; l' ampara
l' amor de Francisca. ¿Quí es
aquesta dona, que cega,
no os admira, no os comprén?
¡Ni es dona, ni es catalana
ni mereix que la estiméu!

JAN Bernat, las lluytas del cor
son mes terribles, molt mes
que 'ls asalts, que las batallas;

son lluytas ab un mateix;
y sols se guanyan posant,
com jo, la confiansa en Deu.

BERNAT Vos admiro, per que encara
no ho hem dit tot. També sé...

JAN ¿Qué sabéu?

BERNAT Que es impossible
sostenirnos per mes temps.

JAN ¡Bernat! ¡Ay de vos si á algú,
lo que á mi m' heu dit, diéu!

BERNAT Tothom ho sab, mes tothom
complirá ab lo seu deber.
¡Fins ho sab la Rita y calla!
Ja no 's pot desitjar mes.
Tots sabém cuans eram, cuan
comensá 'l siti, y sabém
cuants som avuy. ¡Pochs, molt pochs!
Los altres lo son etern
dorman, y allí al cementiri
nos esperan. Hi anirém
tots á felshi companyía
á la sombra de la Creu.
Las municions se 'ns acaban;
viures, ja no n' esperém,
perque descobert lo pas,
ben guardat lo te 'l francés
¿Qué 'ns queda?

JAN El cor, que aquí dintre,
Bernat, encara glateix.
La fe en la pátria, que may
pot morí.

BERNAT Está be, ¿y después
que vinga la fam, com dalla
de la mort?

JAN ¡Nos queda Deu!

BERNAT Es vritat.

JAN Ara que tot
sembla negre, ara convé

tení la alegría als ulls,
la rialla als llabis; valents,
cara á cara la desgracia
guaytarla, y dirli: Pot ser
que 'm vensis, mes será mort
si es que 'm veus caure als teus peus,
puig si un xich de vida 'm queda,
esperaré y lluytaré.
Esperéu, Bernat.

BERNAT Espero.

JAN Y ab la alegria amaguém
las penas.

BERNAT ¿Convé á la pátria?
¡Ja estich content! ¿Per l' Andréu,
qué heu fet? ¿Confiéu?

JAN Sí, os he dit,
per que al campament francés
he enviat un parlamentari
proposant cambiar per ell
á l' Enrich, presoner nostre.
Per un paisá, un coronel
los hi dono.

BERNAT La esperansa
ja veig que te fonament.
¡Cuán gran será la alegría
de tots, cuan l' Andréu veurém!
Ja estich content y animat.
Gracias, Jan; dich coronel,
que acabada la conversa
també acaban de altre temps
los recorts é intimitats.

JAN ¡Sou un cor d' or!

BERNAT ¡Válgam Deu!
No se si es d' or ó de plata,
mes se que sempre glateix
per aquells á qui jo estimo.
Y pel demés, ja ho sabéu;
Bernat era, Bernat soch

y Bernat me quedaré
fins que 'm mori.

JAN — A Deu, Bernat.

BERNAT — Ell vagi ab vos, coronel.

(Jan se 'n va.)

ESCENA III

BERNAT, DONINGO. Al fons ab la gent del poble, ANTON.

BERNAT — Si: es fundada la esperansa
Se salva. Ja estich alegre:
dich, estich, encara no,
mes he de estarho. Me sembla
que ja comenso.

DOMINGO — Acabéu
abiat, cuan menos se pensa
torna á comensar l' asalt
y altre cop se arma la gresca.
Ola Bernat veig que feu
millor cara.
(Los del poble anirán retirantse poch á poch.)

BERNAT — Be m' ho sembla.

ANTON — Bon dia tothom.

DOMINGO — ¿De hont surts?

ANTON — ¿De hont vinch? De fer centinella.
¡Quína vidassa portém!
Poch menjar y mes poch beurer;
poch dormir, mes poch tabaco.
Tots son pochs.

BERNAT — Pots está alegre
y donar gracias á Deu
de viure.

ANTON — Es cert.

DOMINGO — Crech que 't quexas
de vici, en cuan al menjá.

ANTON — No falta, mes escaseja.

perque 'ns tenen á racció.
Voldría sortir de penas,
ó be de gana.

DOMINGO ¿Te agradan
los bulets?

ANTON Si tinch certesa
de que no tenen matsinas.
fets á la llauna, ab aquella
picada de julibert,
all, pa y cansalada... ¡Em sembla
que me 'ls menjo!

DOMINGO També á mi,
posats de aquesta manera,
me agradan. ¿Y l' estofat?

ANTON Se fa sofregí una seba,
després talls de cansalada,
se hi tira vi, unas fulletas
de llor; ¡y que n' es de bó!

DOMINGO Molt mes bo de lo que 't pensas.
¿Y las castanyas, te agradan?

ANTON Bullidas, torradas, secas,
de tots modos.

DOMINGO També á mi.

ANTON Be, ¿ahónt es aquesta menestra
per anarhi ab la cassola?

DOMINGO Bolets: los tens á dotsenas,
que te envian los francesos.

ANTON Los hi torném No 'm servexen.

DOMINGO Castanyas: no 'm negarás
qüe 'n rebém de ben calentas
y grossas.

BERNAT Y las torném.

DOMINGO Estofat...

BERNAT Es piat que 's menja
desde l' any vuit; mes uns cops
los francesos l' amanexan
y altres cops los espanyols
som qui 'l fem. Y encara quedan

las granadas, que magranas
en catalá se anomenan.
Fins fruita per postres.

ANTON — Just.

DOMINGO — ¿Qué mes vols?

ANTON — Tabaco: em sembla
que fumaría.

BERNAT — ¿Tan sols
t' ho sembla?

DOMINGO — Escolta á la orella:
jo tinch...

ANTON — ¿Tabaco?

DOMINGO — No; ganas
de fumá.

ANTON — Teníu, miréula;
es viuda. (*Ensenyant la pipa.*)

DOMINGO — (*Idem.*)
També ha enviudat
la meva. Guayta: ¡pobreta!
no te pares, ni parents,
ni amichs. ¡Bernat!

BERNAT — Jo tinch esca
per encendre. Del tabaco
ja se n' ha perdut la mena,
y per consolarme, enflayro
la pipa.

ANTON — Molt bona idea.
Enflayremla. (*Los tres enflayran las pipas.*)

DOMINGO — Mira, Anton,
quedo satisfet y 'm sembla
que he fumat.

ANTON — A mi tampoch.

BERNAT — Si no fuméu, sempre os queda
la esperansa de menjá.

ANTON — Ab mida, que ja no 's prenen
purgas y no 's sent parlar
de enfits. Cuan aquesta guerra
se acabi, la pau festejo

menjantme un plat de monjetas
ab un parell de arengadas,
y á mes unas cuantas sebas,
barrejat ab all y oli
y un crustó de pa de segle:
¿y quí me ampata la basa?

DOMINGO Y habent e morsat reventas
lo mateix que una cigala.
Parlant de cosas mes sérias,
¿qué 's sab de l' Andréu?

BERNAT Confío:
per xo 'm veyéu mes alegre.
Lo que sé es que 'l coronel
un bon resultat espera.

DOMINGO ¡Quín home! Es aquell mateix
del temps en que tots li deyan
lo pobre Jan. Está trist,
y 's veu be que neguitexa,
y com si fos lo seu fill
pensa ab ell.

BERNAT No es culpa seva
si á l' Andréu no pot dir pare
dient mullé á la Francisqueta.

DOMINGO ¿La estima?

BERNAT Si, per desditxa
seva, per que encara que ella
avuy lo vulgués ¿cóm may
en Jan, que ha fet la carrera
lluytant per la seva pátria,
tenint sempre per estrella
la honra, pot volgué á una dona
que la pátria y la honra entrega
á l' enemich? Perdo 'l cap
cuan hi penso: y si fusellan
á l' Andréu, crech que la agafo,
y fentla portá á las tendas
dels francesos, los diré:
Aquí la teníu, caséula,

y la fossa del seu pare
de llit nupcial li servesca;
y per que sembli que sent
vergonya, ab la sang vermella
de l' Andréu, las sevas galtas
embrutéuli.

DOMINGO — De conversa
cambiém, Bernat, que esglayéu.

BERNAT — Lo cas, es que, estich alegre
y ja no me 'n recordava.
Vaja; esplicams lo que 's deya
al castell.

ANTON — Tots asseguran
que las cosas se presentan
mal pels francesos, que tornan
á casa seva depressa;
fins se conta que ha fugit
de Madrit lo rey Botella
ab tota la seva gent
y equipatjes; y darrera
perseguintlos, van los nostres.

BERNAT — Si es cért, ¿cóm encara 'ns tenen
sitiats?

ANTON — Aquesta pregunta
he sentit que molts se feyan,
y 's respón que, com aquí
es camí de la frontera,
per tení la retirada
ben segura, volen pendre
lo castell; altres suposan
que ab la gresca y molta feyna
ab que 's troban los francesos
per tornar á casa seva
y conteni 'l gran perill
que de altre costat apreta,
pot ser se hagin descuidat
de enviar ordres á 'ls que 'ns tenen
sitiats.

BERNAT — Veurém.
ANTON — Veus aquí
lo que jo voldría: beure.
BERNAT — ¡Beurás!
ANTON — ¿Cóm?
BERNAT — Obrint la boca
y encanyonant.
ANTON — Ben oberta
la tinch; mes sols encanyono
aire y pols, que no refrescan.
BERNAT — Per remullar lo que 'ns contas
y 'l que en Jan fa poch me deya,
tindréu vi, si me ajudéu.
La dona 'n te unas botellas
ben guardadas.
ANTON — Sense cuartos,
diu que no 'n té.
BERNAT — Ja se que ella,
si li mano, en portará
després de uns cuants crits y gresca.
Mes valdrá que la cridéu,
y en tant li donéu conversa,
busco la botella y torno. *(Se 'n va.)*

ESCENA IV

DOMINGO, ANTON, RITA.

DOMINGO — Crídala Anton
ANTON — ¡Eu Riteta!
(Anant al fons y cridantla.)
Veníu aquí que os demana
lo cirurgiá.
DOMINGO — ¡Eh! ¡eh! Deyas...
ANTON — No; vos.
DOMINGO — No. Despatxat tú.
ANTON — Sosteníuli la conversa,

perque després, es capás
de esgarrapam si se entera
de que 'ns hem begut lo vi.

Domingo Molt be, amich; ¡y que me estenga
las unglas á mi á la cara!

Rita ¿Qué vols? Parla: donat pressa
que tinch feyna.

Anton Es ell qui vol
parlarvos.

Rita Diguéu.

Domingo Riteta,
l' Anton diu...

Anton Vos dihéu...

Domingo Tú dius...

Rita Acabéu, perque una 's pensa
quí sab qué. ¡Ah! ¿La Francisca?

Anton No.

Domingo No.

Rita ¿L' Andréu?

Anton No se enserta
facilment.

Rita ¿Es de l' Enrich?
¡Cuan penso ab aquella bestia
d' en Bernat! ¡Tirarli un tiro
y dexarlo estés á terra,
cuan precisament anava
á salva á l' Andréu! Tots creyam
que l' havia mort, ben mort.

Domingo La bala anava ben dreta,
mes lo cop va se esmortúit,
crech que per una cartera;
y, total, res. Atontat
pel cop, lo sentit va perdre,
y ha despertat presoner
nostre.

Rita ¿Qué mes?

Domingo Ja no 'm queda
res per dirvos.

RITA ¿Y l' Enrich?
DOMINGO ¡Jo que sé!
RITA Donchs, ¿per qué 'm feyan
vení?
DOMINGO Respongui l' Anton.
ANTON ¡Eh, poch á poch! Entenemse...
RITA ¡Que graciosos! Heu volgut
riure, fé un xich de brometa,
y cuan vosaltres hi anéu,
ja n' ha tornat la Riteta.
DOMINGO Ara es en Bernat qui 'n torna.

ESCENA V

DITS, BERNAT. Després FRANCISQUETA.

BERNAT Y vinch ab lo rey Botella
presoner.
(*Ensenya una botella darrera de Rita. La pren Anton y beu, donantla després á Domingo.*)
RITA ¿Ahónt es?
(*Sense adonarsen del que passa.*)
BERNAT Oh, tú
no 'l pots veure. El podém beure
nosaltres.
RITA Te has tornat tonto.
BERNAT Si un tonto hi ha, casi 'm sembla
que no soch jo. ¡La Francisca!

ESCENA VI

DITS. FRANCISQUETA.

BERNAT Sortím tots, que tinch encesa
la sang cuan la veig. Tú, vina. (*A Rita.*)
RITA ¿Insultá á la Francisqueta
anantsen? Jo axó no ho faig.

FRANCISCA Ves, Rita.
RITA No. Molt malt pensas
Bernat. Aquí, al seu costat,
per animarla, ara 's queda
la Rita.
BERNAT ¡Surts arrastrada
si de bon grat no 'm seguexes!
FRANCISCA ¡Per Deu, Rita!
RITA Aqui m' estich.
¡Atrevexte!
BERNAT ¡Rita!
(Amenassantla. Domingo lo conte.)
DOMINGO Sembla
que oblidéu, amich Bernat,
que es una dona, y que 's crema,
marcantse ab senyal de infamia,
qui contra ellas la ma aixeca.
A Catalunya, la dona
sempre obgecte de respecte
ha estat y es. Ara, si á vos
lo ser catalá vos pesa,
ja podéu pegá á la Rita,
que al caure la ma sobre ella
demostréu que no sou digne
de ser fill de nostra terra.
BERNAT Quédat. Nosaltres, sortím.
(Se 'n van tots menos Rita y Francisca.)

ESCENA VII

RITA. FRANCISCA.

RITA ¡Si se ha tornat una fera
aquet home! Ell, que era avans
tan pacífich, ara crema
mes que 'l foch. Tota la culpa
del que passa, té la guerra,

que espatlla á tothom. Veurém,
cuan acabi, qui goberna
á casa. Y tú, ¿per qué ploras?
Has de mostrar fortalesa.

FRANCISÇA Gracias, Rita; vos no feu
com tots, que 'm giran la esquena,
de mi fujan, me senyalan
ab lo dit dihent: es aquesta,
aquesta es la malehida,
la apestada, la dolenta
catalana mala filla:
escupíula y fugíu de ella.
Vos vos acostéu, cuan tots
se allunyan y 'm maleyexen.
¡Que Deu vos ho pagui, Rita!
¿Qué sabéu? Abiat contéume
lo que 's diu. ¡Ay, pobre pare!
¿Res me diéu? No 'm fa estranyesa
que calléu. ¿Pot ser...? Parléu...
¿Ja l' han mort?

RITA No, Francisqueta.
¡Valgams Deu lo que 't figuras
per martiritsarte! Pensa
que aquell pobre Jan de avans,
castell y poble goberna,
y que fará per salvarlo
cuan puga; y tinch la certesa
de que ja ha fet. Es un home,
Francisca, de totas prendas,
que te estima molt.

FRANÇISCA ¡Es cert!
Pochs comprenen la grandesa
dels seus pensaments. Jo, sí.

RITA Després de llamps, trons y pedra
torna 'l bon temps, y vindrá
també per tú. Cuan tots creyam
que era mort l' Enrich, ja veus.

resulta que es viu. Espera.
que també vindrá 'l teu pare-
bo y sá. Se acaba la guerra
y 't casarás ab l' Enrich.
y se han acabat las penas.

FRANCISCA ¡No, Rita; no! Aquell amor
fou, ja no es; y fins feresa
á mi 'm faig al recordar
que, per ell, la vida seva.
del meu pare, está en perill.

RITA En Jan. Valor, Francisqueta. *(Se 'n va.)*

ESCENA VIII

FRANCISQUETA. JAN.

FRANCISCA Te esperava. Ben vingut;
sols una esperansa 'm queda,
y ets tú.

JAN Vulga Deu que siga
aquesta esperansa certa,
com confio. Be me esplico
lo que no 'm dius, mes ho pensas:
l' Enrich está bó.

FRANCISCA Del pare
parlam, que mes me interessa.

JAN ¿Y l' Enrich?

FRANCISÇA ¡No sigas cruel!
¿No veus que cuan l' anomenas
me matas? Del pare parlam,
y á l' altre en santa pau dexal.

JAN Parlém del teu pare.

FRANCISCA Digam
tota la vritat, y pensa
que il-lusions sens fonament,
encara mes atormentan
que la realitat. Be recordo

que son las lleys de la guerra
lleys de sang, que feras dictan
y que cumplexen las feras.
Parlam: recorda que soch
filla sense pare. ¡Aquella!
diu tothom ab veu de rabia;
y ¡aquella! soch jo. La terra
catalana, ja no 'm vol,
ja tothom de mi renega.
Sense pare, sense pátria,
sense honra. (Moviment de Jan) ¡Oh sí, si ,aquesta
es la paraula! Recorda
que dir la vritat entera
es mostrar mes compassió
que enganyá ab vanas promesas.
Tú me has estimat, me estimas:
proba que 'l meu cor conexas
responentme. La mirada
clava en los meus ulls. La teva
ma en las mevas vuy tenir;
y si al respondrem mentexas,
tremolarás. Respon ara:
¿sabs tú si 'l consell de guerra
al pare ha condemnat?

JAN — No.

FRANCISCA — ¿Podrá ser de mort la pena
que li imposin? ¡Cóm! ¿no gosas
respóndrem, Jan? ¿Pot ser pensas
ferme mal? Si ja no tinch
cor ni llágrimas. Las venas
tenen foch, no sanch. L' horror
que sento per mi mateixa,
es l' únich que 'm queda. Parla:
¿podrá ser de mort la pena
que l' imposin?

JAN — Podrá ser.

FRANCISCA — ¿A aquellas fillas que entregan
bojas de amor al seu pare,

no 'ls arrancan ulls y llengua
y cor, y fentlos bossins
ab ells las armas carregan
per fusellar al que matan,
¡malvadas! en recompensa
de habelsi donat la vida?

JAN ¡Francisca!

FRANCISCA Jo soch de aquestas.
¿Créus podé salvarlo? ¡Jan!
¡per Deu no m' enganyis! Pensa
avans de respondrem.

JAN Sí.

FRANCISCA ¡Ho créus!

JAN Casi 'n tinch certesa.

FRANÇISCA ¿En qué confias?

JAN ¡En Deu!
¡en l' amor meu, Francisqueta!
Perdonam si he recordat
que t' estimo. Com la pedra
guspireja axís que 'l ferro
la bat, també guspireja
lo meu cor.

FRANCISCA ¡Qué es dols y bó
sentí en mitj de la miseria
de la vida, veus de amor,
que son pel trist, com per l' herba
la rosada! ¡Qué dols es,
Deu meu, cuan tot atormenta,
sentir paraulas amigas
que la nostra ánima oretjan!
Sols qui 's torna cego, sab
lo que es la llum; qui se aufega,
lo que es l' aire; aquell que 's mort
assedegat, com refresca
l' aigua pura y cristallina:
cuan nos abat la tristesa,
¡amor! la pobre criatura
sab lo que vals.

JAN ¡Francisqueta!
FRANCISCA ¡¡Mes tú no pots estimar (*Com boja.*)
á una filla que condemna
á mort al pare!
JAN No tú: (*Vehemencia.*)
fou la desgracia.
FRANCISCA Ni á aquella
de qui tothom diu que l' honra
te perduda.
JAN ¡Tots mentexen!
FRANCISCA ¡Tots ho dihuen!
JAN ¡Tots se enganyan!
FRANCISCA ¿Que pots contra tots?
JAN Se axeca (*Ab passió.*)
l' esperit fins dalt del cel;
y ab la vritat, que enlluerna.
se cega als que la calumnia
treuen del fang de la terra.
Encara que tots te acusin,
y que tots te maleyescan,
y te infamin y trepitjin,
per mi serás ignossenta.
Voldría que te aborrissin
tots los nats; que fins las pedras
se enfonsessin al teu pas;
que nubolada negrenca
te amagués la llum del sol;
voldría que las estrellas
per tú no tinguessin brill;
per dí als homes y á la terra
y á las estrellas y als núbols:
l' amor que en mon pit alenta
foch te per fer fondre 'l gel
dels odis; y una conciencia
honrada, te veu prou forta
per defensá á la ignoscenta
y per cridá als que 't calumnian:
jo estimo á la Francisqueta.

Axís te he estimat molts anys,
y 'l que no 't deya la llengua
ho plorava 'l cor. Callava
cuan felís, ditxosa 't creya,
y cuidava que ningú,
ningú endevinés la inmensa
passió que tú me inspiravas;
mes avuy, que baix la ofensa,
la calumnia y la desgracia
te miro abatuda á terra,
la má estench per axecarte;
la boca obriré; ab feresa
diré á tothom que te estimo
per fer callá aquestas llenguas
que te infaman, sent escut
la meva honra de la teva.
¿Qué vols mes de mí? Demana;
jo obeiré, que ets tú qui ordenas.

ESCENA IX

DITS. QUICO.

QUICO ¿Se pot passar?
JAN ¡Quico! ¿Ets tú?
QUICO Jo be ho crech.
JAN ¡Viu!
QUICO Be m' ho sembla,
per mes que una bala rasa
per poch, molt poch me estabella;
y morir estabellat,
francament, es mort molt lletja.
JAN Te veig ab molta alegría,
per que al poble tothom creya
que eras mort.
QUICO Gracias á Deu

píulo encara, si be 'm queda
lo susto al cos.

JAN — Un valent
may tremola.

QUICO — No ho confessa,
mes la por li va per dintre,
com á tots, que es cosa séria,
molt séria axó de morirse.
Ademés, que jo he dit sempre
que soch cobart, molt cobart;
mes del que os penséu.

JAN — T' ho sembla.

QUICO — ¡Si sabré jo lo que soch!
Un tiro me dona febra
y axís que la guerra acabi,
sempre que surti á cassera
y se me axequi un cunill,
una perdíu ó una llebra,
me taparé ab cutó lluix,
ans de tirar, las orellas,
y axís no sentiré 'l tiro
cuan dispari lo escopeta.

JAN — Serás cobart..

QUICO — Si que ho soch.

JAN — Mes com un valent complexas
lo teu deber.

QUICO — ¿Qué voléu
que fassi? ¿Que la defensa
de pátria, casa y familia
abandoni? Si no 'm queda
altre medi. Soch valent
á jornal; mes cuan es feta
la feyna, ja torno á ser
cobart, y cobart de veras.
Ahir mateix, cuan aquell
terratrémol, veig desfeta
la muralla, y pel forat
un francés; y per cert que era

un gran home; el coll me estreny,
me fa treure un pam de llengua
y me apunta una pistola;
jo dono un salt endarrera.
li tiro una pedra al cap.
y rodolan ell y pedra
al fosso. Un altre després,
que de un cop de bayoneta
vol ennastarme; de un tiro
l' envio á baix. Nova feyna;
tot seguit ne surt un altre,
me fa foch y no me encerta;
li dono un cop de culata,
y ell me respon ab la seva.
Nos agafém; cop de puny
va, cop de puny ve, y me axeca,
que era un home molt forsut.
Jo al sentir que perdo terra,
lo mateix que una llagásta
me li arrapo: bamboleja
la escala, y ¡patarraplum!
se tomba, y tots los que hi eran,
fem salts imitant á 'ls micos,
y cayém de caps ó esquenas.
Y aquí teníu á n' en Quico
que ja es presoner de guerra,
ab las espatllas macadas
y un nyanyo aprop de la orella.

JAN ¿Te han dexat en llibertat?

QUICO Dexada, no; me la he presa
y no he pensat en tornarla
als francesos; ab mi 's queda.
Al arribá os he buscat,
perque porto novas certas
de l' Andréu.

FRANCISCA ¿Has vist al pare?
(*Ab vehemencia. Haurá estat apartada fins aquet moment*)

QUICO ¿Ets tú? ¡Ah! (*Ab repugnancia.*)

JAN ¡Quico! Sí, es ella,
que te dret á compassió
y te dret també al respecte
per lo molt que es desgraciada.
QUICO Respecte no, perque es seva
la culpa. La compassió,
pot ser sí. La Francisqueta
ha venut..
JAN ¡Mentida! Calla.
QUICO Ja callo.
FRANCISCA Per Deu, contesta,
escupintu e si 't fa plaer;
mes respon.
QUICO Si se me ordena
que calli, ¿cóm puch respondre?
JAN Suposo que l' Andréu era
ab tú.
QUICO Suposéu molt mal,
que á se ab mi, ab tota certesa
fugíam junts y arribavam
junts aquí.
JAN Respon depressa:
¿l' has vist?
QUICO No.
FRANCISCA ¿Tindrás noticias
de éll?
QUICO Ne tinch.
FRANCISCA ¿Bonas?
QUICO Dolentas.
JAN ¿L' han jutjat?
QUICO Se ha reunit
per ferho 'l consell de guerra.
JAN ¿L' han comdemnat?
QUICO Comdemnat.
FRANCISCA ¿A quína pe...?
QUICO ¿A quina pena?
No ho sé.
FRANCISCA Si ho sabs, y me enganyas.

JAN — Parla, que 'm convé ab certesa
saber fins allí ahont arriba
lo perill. Respon, y pensa
que enganyantme, pot ser perts
á l' Andréu.

QUICO — Axís no 'm queda
cap remordiment si ho dich
devant de la Francisqueta:
á l' Andréu l' han conmdemnat
á mort.

FRANCISCA — ¡Deu meu!

QUICO — La sentencia
se cumplirá aquet matí.

JAN — ¿Hora?

QUIÇO — Las deu.

JAN — Escaseja
lo temps. He de aprofitarlo.
Pluma, paper. (*Escriu.*)
Ja está estesa
l' ordre. Pórtala. (*Dona un plech á Quico.*)

QUICO — Ademés...

JAN — Ni una paraula.

QUICO — Interessa...

JAN — Res tant com salvar la vida
de l' Andréu. Volant; depressa.
(*Quico se 'n va.*)

ESCENA X

JAN, FRANCISQUETA.

FRANÇISCA — ¿Qué has manat?

JAN — Que á l' Enrich portin.
¡Es cert! Lo que 'n Quico 'm deya
era de avans que arribés
lo parlamentari. Sembla
que 'm donarán la resposta.

Si, si; aceptarán la oferta
y voldrán cambiar l' Andréu
per l' Enrich. Ves, Francisqueta
y prega á Deu que 'ns ajudi.

FRANCISCA Ell es la esperansa meva. (*Se 'n va.*)

ESCENA XI

JAN

¡Deu me valgui, ajudins Deu!
que encara que de esperansa
parlo, tinch poca confiansa
de salvarlo. ¡Pobre Andréu!
Llágrimas que als ulls voléu
pujar, tornéu dins del pit,
que per mi sols hi ha 'l neguit
de la patria amenassada,
y en tant no siga lliurada,
tan sols puch sentí 'l seu crit.

ESCENA XII

DITS. BERNAT, DOMINGO. ANTON. Poble.

DOMINGO Coronel, desitjaríam
si es que 'ns podéu escoltá,
parlarvos.

JAN Podéu parlí.

DOMINGO Hem vist á en Quico y voldríam...

JAN (¡Ha parlat!)

DOMINGO Y vos podréu
dirnos si es cert...

JAN No se encara
de que 's tracta.

BERNAT Si á la cara
ho duéu escrit: de l' Andréu.
(Se senten las nou. Tots callan fins la última campanada.)
DOMINGO ¡La hora!
JAN Las nou.
BERNAT La quietut
que se ha fet al sentir la hora,
vos diu que impossible fora
amagá 'l fet. Hem sabut,
y axó al poble te irritat,
que, si no ho impideix Deu,
aquet dematí á las deu,
será l' Andréu fusellat.
¿Es cert?
JAN Sí.
BERNAT La tramontana
ab llamps, pedregada y trons,
reboti pels alts turons
dels Pirinèus á la plana;
y á 'ls enemichs escombrant,
que aqui 'ns han portat la guerra,
los llansi á la seva terra,
neta la nostra dexánt.
Coronel: los que aqui estém
y molts més, vos hem de dí
que l' Andréu no pot morí,
perque no: que no ho volém;
y si per cas l' enemich
l' assessinés, la sanch crida
vida per vida; y la vida
aquí tením de l' Enrich.

ESCENA XIII

DITS, ENRICH acompanyat per soldats que 's quedan fora.

BERNAT Responéuli, si fa axó,
enviantli, tot seguit,
lo cap de aquet convertit
(*Senyalant á Enrich.*)
en la bala de un canó.
Axó volém y será.
JAN Ab só de motí parléu,
y al parlá axís, oblidéu
que tan sols jo puch maná.
DOMINGO ¡Jan...!
JAN ¡Coronel! Ja no hi es
en Jan.
BERNAT Don Joan...
JAN Vos Bernat...
BERNAT ¡Aquet home...!
JAN Ben aviat
sortíu.
BERNAT ¡Coronel!
JAN ¡Res mes!
Per la patria y per lo rey
jo soch lo gobernadó,
y en tot lo que mani jo
que me obehiu es de lley.
¡Fora!
BERNAT No sortím de aquí
sens l' Andréu viu ó 'l seu cap.
(*Senyalant a Enrich. Mohiment amenassador. Jan resolt se coloca al mitj del grupo, que's conté, y posa la ma damunt de Bernat.*)
¡Desgraciat! Al que no sab
ab lo seu deber cumplí,
aquí estich ferm y segú

per recordarlo á las malas.
Bernat, encar tinch prou balas
per fusellarte ara á tú.
Vos heu sabut defensá
com lleons plens de noblesa,
y ara voléu ab vilesa
com tigres assessiná?
Mes qui tal pensa, se enganya;
mentres tinga cor y veu,
may á mi 'm deshonraréu
ni deshonraréu á Espanya.
Aquet home enemich era;
(*Senyalant á Enrich.*)
ja presoner; sagrat es,
puig damunt de ell se han estés
los plechs de nostra bandera.
¡Sortíu!

DOMINGO (*A Bernat.*) Aném y callém,
que l' home bufa molt fort.

BERNAT ¿L' Andréu...?

DOMINGO Encara no es mort.
La confiansa en Deu posém.
(*Se 'n van tots menos Jan y Enrich.*)

ESCENA XIV

JAN, ENRICH.

JAN ¿Heu sentit?

ENRICH Y també he vist...

JAN Sou presoner.

ENRIÇH Fora en va
que jo ho volgués oblidá,
puig l' espectacle tan trist
de gent que 'l meu cap demana,
me diría desseguida
que penja la meva vida

de un cabell. No es molt ufana
la situació, ni me es grat
lo que 'm passa. ¡Que hi faréu!
Siga alló que vulga Deu,
que á tot estich resignat.

JAN — L' han comdemnat.

ENRICH — ¡M' ho temía!
¡Pobre Andréu! Pobre de mí,
puig si ell morís, també aquí
un cop mortal jo rebría.
(*Se sent toch de corneta.*)

JAN — Es toch de parlamentari,

ENRICH — ¿N' heu enviat...?

JAN — Per proposá
cambiarvos per ell.

ENRICH — (¿Durá
ma vida aquet emissari?)

JAN — (*Pren un plech que li entrega un soldat, que se 'n va tot seguit de haberlo donat.*)
(¿Será sentencia de mort?)

ENRICH — (Tremola, mes es encés (*Mirant á Jan.*)
de rabia. Mes sembla que es,
Enrich, molt trista ta sort.)

JAN — ¿Sabéu que diu, ¡llamp del cel!
aquet papé? ¿Lo que gosan
proposarme?

ENRICH — ¿Qué os proposan?

JAN — Que 'm rendexi, coronel.
Jo 'ls hi he ofert la vostra vida
per la vida de l' Andréu:
y ells responen: No podéu
defensarvos; desseguida
entreguéuvos, y salvada
la seva vida será.
Si 'm puch ó no defensá,
si tinch prou gent animada
per fer retrunyí 'l canó
y á la pátria sostení.

no son ells qui m' ho han de dí,
que qui ho te de dir, soch jo.

ENRICH ¿Qué responéu?

JAN La resposta
aqui va, ben dessidida.

(*Esquinsa lo paper y 'l llensa.*)

ENRICH (¡Ha esquinsat la meva vida
ab aquet paper!)

JAN Se acosta
la hora. La lley tan cruel
que á n' ell lo condemna, Enrich
vos comprén. Del enemich
ha vingut un coronel
disfrassat; lo converteix
la disfressa en un espia:
si pena de mort tenía
l' Andréu, també ell la mereix.
Aquet coronel sou vos:
l' Andréu van á fusellá;
si os condemnan, ¿quí seri
lo mes culpable dels dos?

ENRICH ¿Espía jo? Axís parléu
perque oblidéu, Jan, que encara
que la frontera 'ns separa,
es tan poch, que 'ns conexéu
y vos conexém. Si Fransa
ab l' Espanya avuy te guerra,
la meva y la vostra terra
senten la santa anyoransa
de la vella germanó;
y com ella tornará,
may vos podré calumniá
tement la amenassa. No:
perque se que si 'l consell
per espía 'm condemnava,
la vostra veu se axecava
la primera; y vos á n' ell
li diríau que es mentida,

que espía may he sigut,
que un amor gran, ja perdut,
en perill posa ma vida;
amor que pot fer de mí
reo de mort, ho sé bé;
mes en cambi, també sé
que de vos no 'n fá un butxí.
Los espanyols, pochs ó molts,
ab l' enemich lluitarán;
mes matarlo calumnián,
no ho sabéu fe 'ls espanyols.
Estich tranquil.

JAN — Y feu bé.
¡Siga per Deu! Als paisans
vostres, com los catalans
tractan al seu presoné
diréu. Nos amenasséu
ab fusellá. A l' enemich,
en nom de Espanya, li dich:
lliure sou y al camp tornéu.
Contaréu al general
que axís lo gobernadó
espanyol respon.

FNRICH — Y jo
en noblesa os seré igual.

JAN — Res amaguéu; siguéu franch.
Ja que se acaba la guerra,
no dexéu á aquesta terra
una altra taca de sanch.

ENRICH — ¿Lo militar espanyol
voldrá donarme una estreta
de má? *(Jan li dona la má.)*
Déula á Francisqueta,
á qui se qu' estiméu molt.
¡A Deu!

JAN — Lo Senyó ab vos siga.
Tot seguit acompanyéulo

fora del poble, y dexéulo
en llibertat cuan estiga
á la avansada.

(Als soldats que l' hauran acompanyat y que tornan á sortir ab Enrich.)

He obeit
a un mohiment del cor meu
per salvá á l' Andréu. ¡Deu meu,
ampareúnos!

ESCENA XV

JAN. QUICO.

QUICO — Tot seguit
desitjaría acabá
lo que per dirvos tenía.

JAN — Pots parlá, Quico, mes sia
ab brevetat, que será
cosa tonta.

QUICO — Pot se si.

JAN — Donchs no parlém.

QUICO — Pot se no.

JAN — Parla de un cop.

QUICO — Vaig á axó,
mes com no m' ho dexéu dí...
Cuan vaig fugí del francés,
corría mes que una llebra...

JAN — ¿Y qué?

QUICO — Sentía la febra
de la por; y en un punt que es
lluny duas horas, me aturava,
y la vritat dita siga,
las camas me feyan figa
y no podía dir faba.

JAN — Acaba.

QUICO — En aquets tropells

están. veig gran polsaguera
al mitj de la carretera
y lluhí cascos y fusells.
¿De hónt surten aquets mussols?
penso. Al anarse acostán,
veig ab alegria gran
que son soldats espanyols.
¡Visca Espanya¡ ¡Visca Espanya!

JAN. — Acaba; parla.

QUICO. — Ja ho conto.
¿Veyéu com no era tan tonto
lo que sabía?

JAN. — Me enganya
lo desitj.

QUICO. — ¿Quí sou? ¿qué feu?
preguntan. Patám, patím,
responch. ¿Aquestas tením?
Si senyors, y preguntéu.
Patám, patím...

JAN. — Ja ni ha prou.
¡Acaba per Deu! ¡Acaba!

QUICO. — De una vanguardia 's tractava
del nostres. ¿Vos ve de nou?
Donchs escoltéu. Tot derrera
ve un exércit cap aquí.

JAN. — ¿Al poble?

QUICO. — Sí, al poble, sí,
y empenyan vers la frontera
als francesos; que la estrella
d' en Napoleon se ha apagat,
y 'ls nostres han derrotat
á Vitoria al rey Botella;
qui ha fet un tan mal viatge
que, á mes de habé estat vensut
¡pobre Botella! ha perdut
los baguls; tot l' equipatje,
tot li han pres. Y si no avisa
á la dona, al arribá,

cansat de corre y de suá,
no 's podrá posá camisa
neta.

JAN ¡Quico! ¡Una abrassada!
¡Ets un valent! (*L' abrassa.*)

QUICO Res; la gent
se empenya en que soch valent.
(*Se sent una canonada.*)
¿Sentíu?

JAN Una canonada.

QUICO ¡Ja son aquí!

JAN Lluny retruny
lo canó.

QUIÇO Vos enganyéu,
mes aprop del que creyéu
se troban. No son molt lluny.
Aquí arrivan desseguida,
que ara 'ns favoreix la sort.
(*Canonada.*)

ESCENA XVI

DITS, FRANCISCA, desprès BERNAT, DOMINGO, ANTON, gent del poble,

FRANCISCA ¡Jan! ¿Has sentit? ¿Es la mort?

JAN No, Francisca, no; ¡es la vida!

BERNAT ¡Coronel! Los nostres venen.
¡Jo 'ls he vist!

DOMINGO ¡Y jo!

BERNAT Y apunt,
que aviat no 'n queda ni un
dels enemichs.

ANTON ¡Uy! no 'n tenen
poca de pressa.

JAN ¿Y l' Andréu?

BERNAT Vindrá aquí; tinguéu confiansa,

que ells se 'n tornan cap á Fransa
y encara no son las deu;
y com ara tants tropells
passan, estéune segú,
no están per matá á ningú,
sino están per salvarse ells.

JAN Generala y desseguida
á armarse tothom.

BERNAT Aném,
y preparats estarém
per si hem de fe una sortida.

ESCENA XVII

DITS. RITA, després ANDREU.

RITA Calléu tots, y que un mosquit
se senti, si un mosquit vola.

(Se sent lluny lo toch de generala y mes lluny encara una música militar, que se anirá acostant. També se senten canonadas á la sordina.

¿Sentíu?

BERNAT ¡Música!

JAN ¡Espanyola!
Serán aquí tot seguit.
Miréulos.

(Comensan á atravesar la escena tropas en correcte formació, que van al castell. La gent del fons tira las barretinas al aire. La música se sent mes aprop.)

BERNAT ¡Jo ballaría!

FRANCISCA ¿Y 'l pare, ahont es?

BERNAT ¡Válgams Deu!
¿Ho dich? Aquí ve l' Andréu,
completant nostra alegría.
(Se senten veus de ¡ELL! ¡L' ANDREU!

JAN ¡Qué son aquets crits? ¿Qué miro?

DOMINGO ¡Ell!

BERNAT ¡Es ell! (*Entra Andréu.*)
JAN ¡Andréu!
FRANCISCA ¡Ay pare!
Vos abrasso y dupto encara
si estich desperta ó deliro.
¡Verge Santa...!
(*En aquet moment es cuan se sent la música ab mes forsa y tritllejan las campanas. La música se allunya, sentintse fins que caurá lo teló.*)
ANDREU Aquí 'm teníu.
Per la pátria resignat
moría, cuan me ha salvat
l' Enrich, y aquí torno viu.
JAN No ha estat la promesa en va:
l' Enrich y jo la hem tinguda.
FRANCISCA Me sento tan conmoguda,
que 'l llabi no 't pot doná
la resposta: mes lo cor
te la dona. (*Donantlí la ma.*)
JAN Y jo á tothom
dich que 't donaré 'l meu nom,
y ab lo meu nom, mon amor.
Ja lliure está nostra terra,
y al cel sos cants de alegría
lo poble espanyol envia
per lo fi de aquesta guerra.
(*En aquet moment passa la bandera. Tots se descubrexen*)
Saludéu á la bandera:
¡qué bonica es y que hermosa,
y cóm se estén orgullosa
perque Espanya la venera!
La ha tremolada ab ma forta,
y ha sostingut la companya
fins que lliure ha estat Espanya,
nostre general ¡No Importa!
Diém, ja acabada la guerra
y las sevas amarguras:

¡Gloria á Deu á las alturas!
¡Pau als homes á la terra!

(Cuadro final. Al milj Jan, á la esquerra Francisca tenint ab sas duas mans las del seu pare. Los altres personatjes agrupats, dexant despejat lo fons, per que's vegin passar las tropas.

FI DEL DRAMA.

Fé de erratas.

Página 23, ratlla 14.—Diu: Al costat d' ensá, ha nascut.
Deu dir: Al costat d' ensá he nascut.

Página 38, ratlla 5.—Diu: aclama la Fransa entera.
Deu dir: l' aclama la Fransa entera.

Id., ratlla 34.—Diu: aquesta bon ca terra.
Deu dir: aquesta bonica terra.

Pagina 48, ratlla 35.—Diu: ¡Naxen un xich mes enllá!
Francesa, amor meu, serías!.
Deu dir: Naxent un xich mes enllá,
francesa, amor meu, serías!

Página 63, ratlla 1.ª—Diu: Es la Rita.
Deu dir: ¿Esbalot?
¿Ha esbalotat? Es la Rita.

Páginá 67, ratlla 3.ª—Diu: *Anton y 'ls homes* etc.
Deu dir: (*Los homes*, etc.

Página 68, ratlla 36.—Diu: de dirtho. Pren lo fusell.
Deu dir: de dirtho. Y ara pren l' arma.

Página 77, ratlla 19.—Diu: ¿Está bona?
Deu dir: ¡Está bona!

Página 78, ratlla 15.—Diu: ha entrat; dorman.
Deu dir: ha entrat, dorman.

Página 81, ratlla 1.ª—Diu: bu lá al francés.
Deu dir: burlá al francés.

Id ratlla 3.—Diu: ¡Fran ..! No, no: no tinch cor.
Deu dir: ¡Fran...! No, no: no tinch valor.

Página 87, ratlla 2,—Diu: nos ha morí!
Deu dir: nos ha mort!

Per equivocació no se ha fet constar que D. Francisco Perez Pol es l' administrador de las obras dramáticas de D. Teodoro Baró respecte als drets de representació.

Biblioteca de L'AURENETA

La Suripanta, comedia en tres actes, prosa, per D. A. Ferrer y Codina.	Preu 2 ptas
Lo Somatent de Girona, quadro dramátich, prosa, per D. F. Agulló Vidal	» 1 »
La Pubilla de Caixás, drama en 3 actes, vers, per D. Francisco X. Godo.	» 2 »
Armas y Lletras, comedia en un acte, prosa, per D. A. Ferrer y Codina.	» 1 »
Olger, drama en 3 actes y en vers, de D. Anton Ferrer y Codina . . .	» 2 »
La Minyona del Rector, joguina en un acte y en prosa per Francisco X Godo	» 1 »
Un pom de violas, comedia en 3 actes y en vers, de D. Conrat Roure (Pau Bunyegas)	» 2 »
¡Tenorios!, comedia en tres actes y en prosa, de D. Anton Ferrer y Codina.	» 2 »
¡Ditxós ball de máscaras!, joguina en un acte y en prosa, de D. F. Figueras y Ribot	» 1 »
El Túnel, drama en tres actes y en vers per D. Francisco X. Godo.	» 2 »
Mar grossa, joguina en 1 acte, prosa, per D. Ernest Soler de las Casas. .	» 1 »
Al cim de la gloria, lloansa, escrita en vers, per Antoni Careta y Vidal. . .	» 1 »
Lo Collaret de perlas, drama en tres actes y en vers, per Frederich Soler (Pitarra)	» 2 »
Un cop de telas, diálech en un acte, per D. Anton Ferrer y Codina	» 1 »
Lo mas perdut, comedia en tres actes y en vers, per D. Joseph Feliu y Codina	» 2 »
Una prometensa, pasillo cómich en un acte y en vers, per D. Joan Marxuach.	» 1 »
Lo general «No importa», drama en tres actes y en vers, per D. Teodoro Baró	» 2 »